BOEKOE TJERITA DAHOELOE
KALA DI BENOEWA NEGRI
TJINA.

XXXII:-
494

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

XXXII:-
494

Bg. 287.880

0010-65243360
01125275S9

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL RI.

Tanggal : 19 Juni 2013

No. Induk : 75921/PN-MUSEUM/'13

BIB - ID :

Beli / Hadiah : Ex. Museum

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Ahn, 49

PEK HAUW THOUW,

ERITA DAHOELOE KALA TERSALIN DARI DEKOE TJINA PEK HAUW THOUW, ADA CERATOES ORANG JANG TERPOEDJI SOE-TJI HATI, BISA HORMATIN PADA ORANG TOEWA-NJA, DENGEN BISA TOEROET APA ORANG TOEWA-NJA, POENJA KA MAOE-AN.

Fatsal 1.

Tjerita tempo keradjahan Merk Han, ada satoe rampoewan moeda, di bawa mantoe oleh sa-orang She Tan, maka itoe di panggil Tan Hauw Poe, dan ini prampoean moeda ada tjoekoep sampe peladjaran-nja, di dalam roema tangga, serta bisa mehormatin pada orang toewa nja, dengen elok paras nja, tempo itoe waktoe dia kawin belon ada satoe taon poenja ama, serenta belon ada dapat anak, lantas laki nja dapat sakit karas, laloe pesan pada binie nja berkata, a nona saja poenja sakit saja rasa tida bisa baik, dari itoe saja mati poen hidoep belon bole taoe, barang-i saja poenja sakit tida bisa baë, djikaloe saja poe-, malam baë, apa nona soeka boeat djaga merawatin aja poenja iboe sampe toewa, sebab apa nona misti ngat saja tiada ada poenja laen soedara lagi, dari itoe ona kaloe ada poenja kasian moera hati pada saja, na djangan poelang, harap boeat piara saja poenja e, rawatin sampe toewa, dan ini prampoean setela ngar laki nja poenja pesanan, laloe bertjoetjoer la

PERPUSTAKAAN NASIONAL REPUBLIK INDONESIA

aer mata nja, dengen sedi menangis doedoek dekat lakinja, dia berkata panggil Longkoen (Baba) djiga tiada maoe kasi saja poelang, jang tantoe saja di sini, toenggoein djaga ennio (martoewa prampoean) sampe toewa, Longkoen troesa boeat koewatir hati, betoel saija sama LONG KOEN belon dapat anak, tetapi dengen soetji hati terima oentoeng doedoek boedjang, toenggoein ennio poenja hari toewa.

Dan si laki denger bini nja poenja bitjara begi toe poenja manis, amat girang hati, tiada berapa hari lantas maninggal doenia, dan si bini berdoewa ennio nja merawatin perkara kematian, lakinja sampe betoel, sasoeda nja di koeboer dan sampe hari balik To, (Tjo-Pe djit), siang malam merawatin ennio nja, serenta sembari berkerdja menenoen kaen, boewat tjari kahidoepan meliwatin hari.

Dan itoe prampoean moeda masi ada poenja iboe Bapa kerana liat, belon ada poenja anak, serenta masi bilang belas oemoer nja begitoe moeda, kawin belon berapa lama, di tinggal mati, oleh laki nja, sekarang misti dia doedoek boedjang, dimana bole, lantas dilatang, boedjoek maoe ambil poelang, serenta maoe kasi kawin lagi.

Dan itoe prampoean moeda tiada maoe menoeroet dan bilang pada emma nja dan Bapa nja, lantas ia berkata, koetika tempo laki saja maoe toetoep mata, ada pesan poma-poma, soeroe rawatin djaga ennio dari itoe saja soeka boeat doedoek boedjang, toenggoein ennio, tiada berani loepaken laki saja poenja pesanan itoe.

Dan emma Bapanja maoe paksa djoega, maka ini prampoean lantas ambil golok maoe tikem diri nja, dan emma Bapa nja liat ketakoetan, tiada berani boeat paksa lagi pada anaknja, sampe di belakang kali, ennio nja sampe toetoep oemoer delapan poeloe lebi,

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

baroe maninggal doenia, maka TAN HAUW POE djoewal kebon dan sawa bikin sampe patoet, abis tanam mertoewa nja, berdiriken satoe roema boeat piara aboe.

Koetika itoe di Soei Yang, poenja Radja moeda, dapat dengar, lantas kasi pracen 40 kati emmas, serenta masoeken soerat kapada Maha Baginda Radja, (Hongté) dari itoe maka semoea orang orang kampoeng taro hormat panggil TAN HAUW POE, tanda satoe ka hormatan kapada nja, dari itoe di harap masing-masing orang prampoean soeka menoeroet.

FATSAL 2.

Tjerita tempo ka Radjahan Merk Han, ada sa anak moeda bernama SIAUW KONG TJEE, asal orang di kota PAH KOEN, ada pegi tinggal di SENG KOEN, sama iboenja sama-sama dan enma nja soeka sekali makan ikan basa, dan ini anak ingat kira pada orang toewanja tjari akal sebole-bole boeat tjari ikan, akan iboe nja makan, lantas ambil bamboe bikinin boeboeh ikan taro di mana kapala kali dimana tempat lebat banjak roempoet-roempoet laloe berkata dengen soedjoet hati kapada Allah Tala minta ken soepaja di kaboelken biar bisa mendapat ikan, tetapi aer kali kaliwat deras maka itoe boeboeh di taro lantas anjoet ilang tetapi dengen hati soedjoet Toehan Allah toeloeng sapandjang kali Siauw Kong Tjee menangis tjari itoe boeboeh ikan dengen dari Toehan Allah poenja toeloeng orang jang Tjinta pada orang toewanja soeda tentoe bisa dapat bertemoe lagi itoe boeboeh, lantas dapat liat ada satoe prampoean Toewa dapat ketemoein itoe boeboeh lagi di angkat naek kedarat dalam itoe boeboeh ada 2 ekor ikan besar ini anak lantas berkata ja orang toewa kasjian pada saja djangan di ambil sebab ini boeboeh saija jang poenja sebab saija poenja

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

iboe' kapengen makan ikan maka itoe saja tjari akal boeat bikin ini boeboeh boeat tjari ikan.

Lantas itoe prampoean dengar apa SIAUW KONG TJEE poenja Tjerita begitoe djoega itoe boeboeh sama ikan di kasi poelang dengan senang hati lantas itoe prampoewan tertawa, berkata sekarang angkauw kita soeka boeat bakal mantoe sebab angkauw begini ketjil ada sampe pinter dan tjinta pada orang toewa maka sekarang kita poenja anak prampoean kaloe soeda sampe oemoer kita kasi angkauw bakal bini, lantaran itoe boeboeh ikan djadiken boeat mantoenja bertoendangan dengan anak nja itoe orang prampoean, sampe besar di kawinin, dari itoe orang mesohorken namanja oehauw, itoe ikan bawa poelang kasi iboenja makan di blakang kali djadi orang baë.

FATSAL 3.

Tjerita HAN TAIJ TJONG ada soeroe tangkap seorang bernama Kowa-hie dan Kowa-hie ada poenja lima anak prampoean tiada poenja anak lelaki, waktoe keradjahan Han Hauw Boen Hongte, dan Kowahie ada poenja kedosahan kapada negri, dapat oekoeman maoe bawa pegi di dalem roema pendjara kota TIANG AN, itoe waktoe lagi berangkat djalan lantas ini satoe anak prampoeannja ijang paling ketjil, dengan elok parasnja datang pegat di tenga djalan, ketamoeken kapada Bapa nja, dengen di iringken sekalian oepas-oepas, tangannja kasi di taro rante.

Dan Kowa-hie liat anak nja datang lantas menjentak maki anak nja, he lahirken anak prampoean tiada lahirken anak lelaki, betoel anak prampoean ada banjak djoega tiada bergoena satoe apa, dan ini satoe anak prampoean LIAT LI, dengan sedi menangis ikoetin Bapanja Sampe di kota Tiang An laloe masoeken soerat kapada Hakim, begini boenjinja:

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Saija poenja Bapa ada terima pangkat kedoedoekan djadi OEI SOE TJIEE, semoea orang ketjil alem ada adil pegang perkerdjahan, ini sekarang ada doedoekin ini dorhaka kedosahan ijang berat harap minta hakim poenja moera hati, balas kasian, apa saija poenja Bapa poenja kedosahan minta di ampoenin, dan saija poenja diri soeka masoek djadi boedak kapada hakim gantiken saija poenja Bapa poenja dosa,

Dan Hakim dapat itoe soerat lantas kasi masoek kapada Maha Banginda Radja, liat itoe soerat poenja ketjintahan Sama orang toewanja Sampe begitoe, lantas kasi poetoesan bri ampoen.

FATSAL 4.

Tjerita TAN SIAUW KENG ada ingat oehauw pada iboenja itoe waktoe iboenja dapat sakit siang malem ingat pada toewan ijang maha koewasa minta di kaboelken biijar lekas baë, pegi minta orang datang obatin Sana Sini, djoega belon bisa baë, hatinja ada amat kesel, tiap-tiap tenga malem pasang hio kapada toewan ijang maha koewasa minta biijar lekas bole di kasi obat, ada itoe waktoe tenga malem pasang hio, tiada antara lama lantas toeroen dari atas langit, 49 bidji obat pil soeda ada di dalem satoe piring emas, dengan ada orang dari atas poenja soewara berkata kami orang di atas dapat perinta bawa ini obat, boeat kasi angkauw bole obatin angkauw poenja iboe lantas bole djadi baë, sebab angkauw ada satoe anak Hauw tjoe.

Dan TAN SIAUW KENG setela abis denger Sama djoega sepertie orang abis mengimpi mendoesin liat di atas medja betoel ada Satoe piring emas, terisi obat pil, lantas sodja koei bri terima kasi kapada toewan ijang koewasa, lantas bawa poelang kasi iboenja makan itoe obat teroes djadi baë.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Fatsal 5.

Tjerita tempo keradjahan Goan Tiauw ada satoe anak moeda, ijang boediman bisa mehormatin kapada iboe dan papanja, dari idoep Sampe mati, tiada ada sedikit hati beda, bernama Hoh Kong Wan, itoe waktoe dapat lamatan dari iboenja kepengin makan ikan basa.

Dan Hoh Kong Wan lantas pegi tjari ikan di mana pingir Soenge dan di Sawa-sawa, maoe boeat samba-ijangin pada iboenja poenja koeboeran, tapi dari pagi sampe sore, tiada bisa dapat sehekor ikan, ada amat sedi di dalem hatinja, lantas pegi djalan dimana depan koeboeran iboenja, niat maoe hormatin, bri taoe, setela sampe di dapan iboenja poenja koeboeran dapat fiat ada lima ekor ikan besar, geletak di depan koeboeran, dan itoe ikan semoeanja soeda ada bekas di makan kaia orang gigit:

Koetika itoe, tetangganja orang di itoe kampoeng, djaoe dekat sanak soedara pada datang koempoel liat, djadi heran, tiada antara lama ada satoe binatang koetjing oetan datang gigit bawa itoe ikan bawa pegi kedalem aer teroes ilang.

Dan orang satoe kampoeng itoe semoeanja pada masoekin soerat kapada orang besar, dapat kabar begi-toe roepa lantas bawaken oewang kasi pracen berapa reboe tail dari dia poenja oehauw, pada iboe Bapanja, soepaija orang bole toeroet itoe tjonto,

Fatsal 6.

Tjerita Koe Kiat lamattin iboenja kasi obat pil, tempo Keradjahan Liang (nio) seanak moeda She Koe nama kiat, asal orang Goem Hien Djin, ada berdja-lan dengan kehormatan, pada iboe Bapanja, dari idoep sampe mati tiada ada bedanja itoe tempo oemoer nja 14

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

taon, iboenja maningal doenia, sedari iboenja mati dan belon taoe makan saijoer ijang matang sedikit belon taoe merasain Tjoema makan dedaonan manta sampe setaon lebi,

Dan lantas dapat lamatin iboenja datang berkata orang soeda mati poen soeda terpisa, apa bikin angkauw sampe begitoe siksa diri, sekarang angkauw makan daon sesaijoran ijang menta sampe dapat ini penjakit, keloewar segala penjakit ijang kotor, lekas angkauw makan ini 3 bidji obat pil bole dapat toeloengan;

Dan KOE KIAT setela mendoesin liat di depan randjangnja ada itoe obat pil tiga dos, ada amat kaget, dan lantas makan itoe obat betoel keloewar moenta ada berapa batok tjatjing aloes lantas mendjadi baë.

FATSAL 7.

Tjerita LIOK SOE HAUW, ijang boediman bisa taro kehormatan pada iboe Bapa nja dengan hadat nja ada terlaloe baë, nama nja poen masohor ada nja itoe waktoe keradjahan GOAN TIAUW, LIOK SOE HAUW, ketjil-ketjil Bapanja meningal doenia tingal ada iboe nja sadja, LIOK SOE HAUW ada miskin sekali, tingal beroema, di Goenoeng SIAUW HIEN SAN, bilangan kampoeng im tjauw.

Itoe waktoe iboe nja dapat sakit paija sekali, maoe beliken obat tiada poenja oewang, dengan hati soedjoet ingat maoe obatken iboe nja, sebole-bole, tiada ada sinshe (doktor), dan maoe potong daging paha nja boeat kasi iboe nja makan asal bole baë, kerana saking kesel laloe doedoek djadi poelas, dapat satoe lamatan, datang dari atas satoe dewa of melekat datang bawaken obat io Tjee, serenta bilangken pangil he SOE HAUW, ini obat angkauw bole kasi angkauw poenja iboe makan, lantas baë, angkauw troesa boewat kesel hati. sebab ka-

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

mi taoe angkauw djadi anak oe hauw pada orang toewa maka kami datang bawain obat-obat boeat iboe kauw makan kami ini TIAN SIN (orang di atas) sekarang kami maoe pegi.

Dan LIOK SOE HAUW lantas mendoesin liat di atas medja betoel ada obat io tjee, betoel djadi boeat heran, lantas kasi iboe nja makan, djadi baë.

FATSAL 8.

Tjerita satoe Padri ada kasi satoe anak ketjil ketimoen itoe waktoe keradjahan LIANG TIAUW, ada satoe anak ketjil baroe oemoer 5 taon, orang di LAM TJIANG DJIN, bernama SENG HIN KIONG, ampoenja iboe SHE JO SI, dapat sakit panas, kepengin makan ketimoen barang ijang dinging, bri taoe pada anak nja ijang baroe oemoer lima taon.

Dan ini anak pegi tjari koelilingan kebon, antero semoea kebon tiada ada ijang berboewa dari itoe ini anak ada amat soesa hati dengen sedi pegi djalan sepandjang gang, dan dapat ketamoe satoe padri, bawa 2 bidji ketimoen.

Dan ini anak menanja goeroe di mana soeda dapat beli itoe 2 ketimoen kaloe soeka saija minta bagi satoe bidji, sabab saija poenja iboe lagi sakit kepengin makan ini ketimoen saija soeda tjari tiada bisa dapat,

Dan ini Padri denger itoe anak ketjil poenja bitjara bagitoe manis, laloe djadi senang hati tertawa berkata he angkauw siapa nama beraba oemoer angkauw ini anak menjaoet saija SENG HIN KIONG ini taon oemoer 5 taon.

Dan ini padrie berkata kaloe begitoe kami ada poenja 2 bidji ketimoen baë la kami bagi angkauw satoe bidji, angkauw bole bawa poelang, dan ini anak bilang banjak terima kasi, laloe bawa poelang kasi iboe nja makan, dan iboe nja abis makan djadi kaget, taoe itoe

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

waktoe boekan moesin nja bagimana bisa dapat ini barang lantas soeroe pegi tjari itoe padri tiada taoe kemana pegi nja serta tiada taoe di mana mana tempat tingal nja.

Di belakang kali SENG HIN KIONG poenja iboe Bapa meningal doenia, lantas HIN KIONG menangis kaliwatan, djadi moenta-moenta dara tingal reba soeda sama seperti mait.

Di depan pintoe nja ada 2 poehoen TONG SENG TJIOE kaget lantas toeroen dari atas poehoen, dapat liat roepa nja seperti wali (Hoed) datang toeroen kasi HIN KIONG makan obat, lantas angkat HIN KIONG baroe bisa bangoen dan semoea orang sama HIN KIONG bri terima kasi dan itoe (Hoed) lantas ilang, dari sitoe semoea orang mesohorken alem SENG HIN KIONG poenja ketjintahan pada orang toewanja.

FATSAL 9.

Tjerita keradjahan HAN ada satoe anak laki-laki bernama SIH PAUW, tjakap bagoes sama peladjaran, ketjil ketjil soeda di tingal mati ole iboe nja, djadi Bapa nja ada kawin lagi sama bini kedoea ada dapat satoe anak laki-laki, dan ini bini nja ada bentji sekali bengisin pada SIH PAUW, oesir keloewar.

Dan SIH PAUW sijang malem tingal menangis, tiada bisa pegi djaoe, kenjang sekali makan toengkat en sesapoe, ole si enma koalon bengis.

Dan ini si Bapa soeda kena si Pangoda setan bantal, soeda loepa pada anak nja.

Dan SIH PAUW tiada tahan. apa bole boewat pegi di loewaran, satoe hari datang masoek sekali dengen bawa sesapoe, sapoeken di loewaran di mana selagan selagan kaloe liat tiada ada Bapa nja baroe barani menangis tjit aer mata kerana si enma koalon poenja batoe gosok telaloe tadjim ada gosok sadja, sampe si Bapa djadi mara dan itoe hari SIH PAUW lagi menjapoe, lantas

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

datang si Bapa mara poekoel dan lantas oesir anak nja pegi keloewar tidoer di loewar pintoe, tiada pedoeliin sampe setaon lebi, djoega SIH PAUW tiada berani kata satoe pata, tiada ada beda hormatin pada iboe bapa nja.

Dan Sampe iboe Bapanja bebalik hati ambil poelang kombali, di belakang kali SIH PAUW poenja iboe Bapa meniengal doenia apa poesaka banda, ade adenja pada maen ambil, dan SIH PAUW tiada bisa tahan, apa Soedara Soedaranja maoe dia kasi dengen soeka hati,

Dan laen wang contan SIH PAUW djoega ada bagi rata Serta pangil Segala boedak boedaknja laki prampoean maoe di bagi poesaka banda dan wang contan,

Dan ini boedak-boedak Jang ada toewa oemoer semoea pada kata, Saija soeka boeat bantoe merawatin toean ketjil poenja perkerdjaahan, dari oewang saija tiada bisa terima

Dan apa SIH PAUW poenja poesaka banda Jang Soedaranja Soeda ambil roema sawa kebon, tida berapa lama Soeda poelang kombali sebab tiada bisa merawatin en tiada bisa djaga betoel dari wang contan nja soeda abis boeat maen gila, dari itoe pada datang seraken diri terima makan pake sama SIH PAUW sebab Soedara Soedaranja soeda abis, SIH PAUW djadi kaija kombali, ini ada satoe tjonto satoe orang begitoe poenja baë hati, dengan sabar serta bisa mehormattin pada iboe Bapanja, dan tjinta pada soedaranja.

FATSAL 10.

tjerita tempo keradjahan tjin ada satoe anak-laki-laki baroe masoek oemoer sebilan taon bernam ONG IJAM soeda di tingal mati sama iboenja saban ingiet iboe nja djadi sedi menangis, dan ada poenja iboe poengoet orang she Pok Sering sekali adjar jang tiada kepatoetan, maen poekoel tarik ramboetnja, sampe pada pakeannja tiada keroewanan.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Dan ONG IJAM poennja kho (bapa poenja Soedara prampoean) dapat denger pangil tanja, priksa.

Dan ONG IJAM takoet tiada maoe bilang, dan hormatin djaga iboe poengoetnja tiada ada bedah, semingkin djaga baë pada iboe poengoetnja,

Dan itoe waktoe moesin panas, tjap it, dji Goeë, itoe waktoe orang tjina pangil Tjootang moesin panas, POK SI ingat kepengin maoe makan ikan basa,

ONG IJAM pegi tjari tiada bisa dapet, lantas pegi di pingir soenge laloe beloetoet menangis, lantas ada satoe ikan besar pandjangnja ada lima kaki, keloewar dari dalem aer lompat keatas darat dan ONG IJAN liat begitoe amat girangnja laloe sodja koei bilang terima kasi kepada Alla tala toewan Jang koewasa soeda kaboelken saëkor ikan, lantas ambil bawa poelang kasi seraken pada iboe poengoet nja masak makan sampe berapa hari itoe ikan makan tiada bisa abis dari sitoe hati nja banjak menjesel kebelakangan rawatin ONG IJAM, sama djoega anak nja di lahirken sindiri tiada berbeda.

ONG IJAM asal orang di SEE HO DJIN bisa sekali tjinta marawatin pada orang toewa nja, saban iboe nja maoe tidoer dia kipasin keboet njamoek ada apa makanan sedikit banjak belon taoe tjobakin doeloean, di belakang kali djadi mantri kapada Radja Tjina ini ada satoe peladjaran boeat anak-anak harep di toeroet ini toeladan.

FATSAL 11.

Tjerita ada satoe soldadoe ijang soedjoet hati tjinta kapada iboe Bapa nja tempo waktoe keradjahan SONG TIAUW.

Ada satoe soldadoe nama TJOEI ijong kerdja djadi soldadoe di KONG SAIJ, ada djaoe sekali dari roema nja.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Ada itoe satoe hari dapat kabar iboe nja dapat sakit, paija sekali maoe poelang tantoe soesa ketamoe, sebab ada djaoe berapa belas hari poenja djalanan ada amat soesa hati, pikir kiri kanan tiada ada laén akal malengkan maoe binasakan diri nja dengen sedi menangis lantas datang satoe To Soe (imam of Saij Kong) berkata angkauw troesa menangis, saija ada poenja koeda kasi sobat pake dengan lekas bisa sampe di roema angkauw sendiri saija ada poenja obat bisa bikin baë sobat poenja iboe, laloe kasi koeda dengan obat bilangin begimana ijang misti di makan.

Dan Tjoei Ijong lantas bilang banjak-banjak terima kasi lantas toengang koeda sampe di roema nja liat iboe nja soeda loepa orang lantas kasi makan itoe obat lantas mendjadi baë.

Dengan lekas pegi longok keloewar liat itoe koeda ia boekan nja koeda, ia soeda djadi seroepa permaean koeda-koeda-an maka Tjoei ijong djadi boeat heran sekali bilang taoe pada iboe nja begitoe roepa poen samoea orang ijang mana datang liat poen boeat kagoman seorang bisa pake hati kira ingat tjinta pada orang toewa nja, maka itoe a balas nja, toean ijang koewasa kaboelken apa niat nja poen sampe, ini ada satoe peringatan ijang amat baë oleh anak-anak moeda.

Fatsal 12.

Tjerita satoe anak ketjil ijang boediman peringatan, tempo waktoe keradjahan Tjin, ada satoe anak ketjil She Tio nama Tjie alias Kheng Tjien di Taij Tjioe poenja orang, beroema tingal di Kok ijang, ampoenja iboe Hou si itoe tempo ada satoe mantri besar dateng sampe di itoe kampoeng.

Dan Tio Tjie itoe waktoe soeda oemoer masoek doewa belas taon, bersama iboenja pegi liat menonton

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

itoe mantri besar poenja dateng begitoe rame dengan banjak orang kasi kehormatan kapada mantri itoe.

Dan ini iboenja lantas berkata pada anak nja, angkauw poenja orang toea doeloe (énkong en kong tjouw), asal nja orang berpangkat, angkauw ada toeroenan orang baë-baë boekan-ja angkauw toeroenan boedak boedak, sebab waktoe negri ada hoeroe hara riboet, anjoet sampe di sini, sampe Bapa kauw djadi tjina kebonan.

Djikaloe di belakang hari angkauw bisa toeroet seperti itoe satoe mantri ijang bidjak sana di taro enda sekalian anak negri, kasi itoe kehormatan, itoe la angkauw poenja orang doeloe-doeloe (kong en tjouw) poenja oentoeng terang tjaija nja kombali, poen bikin terang orang toewa poenja moeka, masohorken nama di kolong doenia.

Dan TIO TJIE ingat soengoe iboe nja poenja perkatahan laloe pegi tjari goeroe sekola (sian seng) pegi beladjar dengan soengoe-soengoe hati.

Ada itoe satoe hari dapet denger Bapa nja lagi meloekoe dengan bekoewat sentak-sentak kerbou nja dan TIO TJIE dapat denger Bapanja poenja soewara, lantas lemparken Boekoe nja ketana laloe menangis.

Dan Sian Seng nja lantas marain menanja kenapa bole begitoe dan TIO TJIE lantas menjaoet saija jang djadi anak orang tiada bisa boewang tenaga piara iboe Bapa, pegi kasi Bapa jang toewa bekerdja sampe begitoe tjape dari itoe saja tida téga hati meliat.

Dan Sian Seng nja alem betoel ini anak ada poenja isi peroet peringatan nja ada patoet sekali tantoe di belakang hari djadi orang baik dan sampe TIO TJIE besar dengan tjoekoep sama peladjaran terima kedoedoekan djadi mantri besar pada Radja Tjin.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Fatsal 13.

Tjerita tempo keradjahan Tjin ada satoe anak laki-laki ketjil sekali, baroe masoek oemoer 7 taon soeda Bapanja tingal mati, melenkan di roemanja tingal iboe nja sadja, She Ong Si dan ini anak She Lauw nama ien soengoe begitoe ketjil, ada pande sekali hormatin pada orang toewa nja itoe tempo mo-esin panas Ong Si pikirrin kepengin makan boewa lengkak, tiada maoe bilang kata kepengin tjoema bilang kata sepata tiada kenjang.

Dan Lauw ien kesel hati menanja dan iboenja kasi tjerita itoe waktoe Lauw ien soeda oemoer 9 taon, denger iboenja Bilang begitoe lantas pegi di rawa leng kak dengan keras menangis sedi sekali berkata saija bernama Lauw ien, poenja kedosahan ada berat sekali. ketjil ketjil Bapa soeda tingal mati djadi tiada ada orang toeloeng adjar ada iboe di dalem roema soengoe ketjiwa saija djadi anak orang tiada poenja goena sekali. piara orang toewa dengan orang toewa poenja maoe kepengin makan boewa lengkak, tiada mampoe tjariken apa goenanja djadi anak orang harap kapada toehan Alla tahala kaboelken saija poenja permintahan dengen sedi menangis sampe tenga hari, belon bisa beranti, lantas ada denger soewara orang dari atas bilang Lauw ien. Lauw ien angkauw diijam menangis, itoe di atas tana ada Lengkak.

dan Lauw ien lantas beranti menangis liat betoel di tana banjak boewa Lengkak, laloe poengoet dapat se gantang lebi makan tiada bisa abis sampe waktoenja itoe boewa abis dan malem dapat lamatan orang aloes bi langken. di sebla illr dimana tana njang legok, ada banjak padi bole gali·

Dan Lauw ien pegi gali dapat 15 potjiong ada seratoes karoeng di namain Tjit Lian Tjek 7 taon poenja padi baroe bisa abis boeat kasi anak Hauw Tjoe

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

LAUW IEN poenja kesenangan 7 taon,

FATSAL 14.

Tjeritaken tempo keradjahan Tin ada sa orang She GOUW nama BENG TIAT ada poenja soedara toewa tinggal beroema sama-sama dan GOUW BENG TIAT djadi anak ada terlaloe oehauw kira kapada orang toewanja soengoe terlaloe saijang ada miskin, sekali, ampoenja pentjarihan, tiada laen bikin sawa tanam padi, iboe Bapanja mati tiada poenja oewang boeat tanam tiada saijang tenaga pegi patjoel sawa, sebab tiada poenja binatang kerabou dari itoe bikin sawa dengan tenaga sebole bolenja itoe waktoe nandoer soeda di 'libat ole roempoet-roempoet djadi poehoen padinja tingal roesak.

Dan Beng Tiat lantas menangis di tenga sawa dengan tarik napas goijang kapala minta toewan ijang maha koewasa kaboelken, soepanja sawanja bebalik bagoes tiada berapa hari, betoel-betoel dia poenja sawa djadi bagoes kombali.

Dan Beng Tiat boeat tjemboeroean sampe boelan Tjioe goat, tjet, pe, kauw goeë, pegi di sawa liat itoe padi semoea djadi djeli ada banjak beroentoeng djoewal beras of padi oewangnja boeat koeboerken iboe Bapanja.

Itoe waktoe ada satoe orang pande bisa tjariken koeboeran bilang taoe di sini tanam ada bagoes sekali nanti itoe hari sobat poenja orang toewa maoe di koeboer tantoe ada orang toengang koeda poeti sama mendjangan djalan liwatin di atas koeboeran, kerena itoe satoe anak ijang terpoedji boediman tjinta pada orang toewanja maka dapat itoe balasan ijang baë, boeat kasi anak oehauw poenja kesenangan, sampe itoe waktoe betoel ada begitoe roepa satoe anak ketjil toengang koeda djalan di sitoe sama satoe mendjangan lari, tempo abis bikin selase dan Beng Tiat ada dapat pang-

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

kat panglima perang bawa soldadoe pegi poekoel di kota TJIN TOU dapat beroentoeng, menang perang, dapat pangkat jang lebi tingi balik poelang bikin betoel iboe Bapanja poenja koeboeran dari itoe djadi amat senangnja.

FATSAL 15.

Tjeritaken keradjahan Lam pak song ada satoe orang miskin sekali She ONG nama PHENG, ketjil-ketjil poen soeda di tingal mati ole inma Bapanja dari itoe soeda berapa taon, tiada bisa tanam mait iboe Bapanja, poenja peti mait, dengan adoe kekoewatan nja pegi gali tana, malem poelang menangis dan orang kampoeng nja dapat denger begitoe amat kesiijan masing-masing pegi bantoein.

Dan gali lagi satoe soemoer kepengin dapat aer nja soeda gali ada berapa poeloe toembak djoega belon bisa dapat aer dan ONG PHENG minta pada Alla tala, minta di kaboelkan permintahan nja dengan itoe satoe hari langit gelap datang oedjan basar toeroen seperti di toewang lantas keloewar itoe aer tjowan Soeij dan orang kampoeng nja ijang mana bantoein boeat heran taoe orang aloes soeda kaboelken toeloeng pada nja di bilangan itoe kota djaoe dekat pada datang menonton, berame masing-masing kasi taoe perkaranja sama orang bessar lantas bri pangkat djadi TONG LENG LI.

FATSAL 16.

Tjerita tempo dahoeloe kala waktoe keradjahan Merk Tjee poenja anak tjoetjoeh bangsa bangsawan toeroenan Radja Tjee bernama Tjoe Lek baroe oemoer 7 taon itoe waktoe ampoenja iboe ieh Siok dapat Sakit pegi pangilin padri datang bikin Sambaijang.

Dan ini satoe padri Soetji dengan djalan kepatoetan ada datang bikin sambaijang bawa datang kembang

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Terate taro di depan Hoet tantjiep di tokpan tembaga dengan terisi sama aer rendam bataugnja.

Dan TJOE LEK sembaijang sembari menangis, ialoe berkata ia kapada toewan jang maha koewasa (Hoet) kaloe djiga saija poenja iboe bisa baë, minta ini kembang Terate bole idoep keloewar akar dengan boenganja biar mekar lebi bagoes.

Di dalèm toedjoe hari itoe boenga Terate mekar dengan bersemi baroe, serenta di pereksa toemboe akar banjak, dari itoe maka bole di bilang itoe anak bangsawan ada soedjoet hati. Tjinta pada iboe bapanja dari itoe di kaboelken.

FATSAL 17.

Tjerita tempo keradjahan Liang (nio) ada saanak Bangsawan She Siauw nama Djowe Beng ampoenja iboe dapat sakit boesoeng (Hongtjek) dapat itoe penjakit paija sekali sesak tiada bisa makan nasi tingal tidoer sadja berapa banjak Sian Seng (doktor) djoega tiada bisa obatin, dengan iboenja poenja penjakit soeda seraba bengkak dan malem siang Siauw Djowe Beng pasang hio pada Alla Tahala, mintaken iboenja soepaija biar lekas dapat obat, dengen sedi menangis siang hari malam sampe matanja kaloewar dara, sebab dia terlaloe soedjoet sodja koewi, pada Alla Tahala.

Maka itoe lantas dapat toeloengan ada satoe orang datang bawaken satoe batoe ketjil, bilang ini batoe bole gosokin di mana Hoedjin poenja sakit, lantas bole djadi baë.

Dan SIAUW DJOWE BENG lantas samboetken dengan beloetoet bilang terima kasi serenta menengok liat itoe orang soeda ilang, tiada keliatan, sama djoega dapat lamatan, taoe terang itoe barang dari dewa orang aloes ijang kasi ambil itoe batoe kasi pada iboenja liat di atas batoe tenga ada doewa hoeroef tjina djit goat, ada tiga dim poenja besar dan obatin iboenja lantas djadi baë.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Fatsal 18.

Tjerita tempo keradjahan Soeij Tiauw di tjeritaken ada satoe anak prampoean gantikan Bapanja djadi Soldadoe.

Ada Satoe orang She Hoa nama Koh asal orang siang kioe djin, ada poenja satoe anak prampoean, nama Bok Lan, itoe waktoe Bok Lan poenja Bapa dapat sakit tiada bisa toeroet soldadoe pegi, sebab ada datang pangilan, tiada bole tiada pegi dan Bok Lan liat Bapanja dapat pangilan misti ikoet toeroet soldadoe pegi liat keri kanan tiada poenja soedara lelaki apa bole boeat pegi masoek ketamoein Bapanja bilang Hoetjin poenja pangilan misti ikoet soldadoe pegi, dengan Hoetjin dapat ini penjakit keras, di mana bisa pegi kaloe tiada pegi tantoe dapat sala, dengan keri kanan tiada poenja laen soedara, maleng-kan saija sendiri, baë saija sadja gantiin.

Dan Hoa Koh berkata, ja anak angkauw satoe anak prawan dimana bole gantiin Bapa djadi soldadoe ikoet pegi selempangin nanti dapat maloe sebab di dalem tangsi lelaki sadja dengan pegi ikoet sampe begitoe lama 12 taon.

Dan Bok Lan berkata Hoetjin djangan boeat se-lempang hati soengoe saija anak prawan, tapi Saija mengarti bisa djaga diri dengan baë.

Dan iboe Bapanja pesan kaloe begitoe baë la dja-ngan sampe dapat maloe, lantas sadja Bok Lan ber-pake pake pakean soldadoe naek toengang koeda, pegi gantiken Bapanja! dalem 12 taon poenja lama, wak-toe di pereksa soldadoe dan di bri soerat dari Bapanja poenja nama, dalem 12 taon dapat 12 boekoe antero bapanja poenja atas nama, di dalem 12 taon tiada ada satoe orang bisa dapat taoe Bok Lan prampoeán dan temannja tidoer djalan sama-sama poen tiadá ada

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

ijang taoe, soeda sampe BOK LAN poelang ada toelis di mana moeka pintoe begini boenjinja liat api di boeat teman, api di boeat teman.

Dan semoea orang pada kaget teman djalan sama sama tiada taoe BOK LAN satoe anak prawan, sebab kakinja sama djoega lelaki, djalan tetap seprati lelaki dimana orang bisa taoe, di belakang hari BOK LAN dapat laki ijang baë dengan ada akoer sampe dapat anak 5 laki laki djadi orang baë.

FATSAL 19.

Tjerita tempo keradjahan Tjin, ada satoe orang She Ho nama Kie, alias BAN LOEN di Si tjiang djin poenja orang, terlaloe OEHAUW, ampoenja iboe Teng si, oeda meninggal doenia, belon di koeboer masi di taro di dalem roema, Siang malem toengoeken peti mait iboe nja.

Ada itoe satoe hari di dalem itoe kampoeng tetanganja poenja roema kedatangan api besar bakar itoe roema-roema api poenja datang ada keras sekali, soeda ampir sampe di roemanja Ho Kie,

Dan HoKIE liat itoe api soeda dekat, maoe gotong kasi keloewar itoe peti, tiada bisa keloewar, lantas pelok itoe peti iboenja, deugen sedi hati menangis keras sampe di atas poenja orang aloes, (Sin djin) dapat taoe, lantas kasi toeroen angin besar, itoe api bebalik moedik lantas djadi padem, Ho KIE poenja roema tiada djadi angoes begitoe djadi satoe anak orang saijang kapada orang toewa, dari idoep sampe mati tiada ada beda.

FATSAL 20.

Tjerita tempo keradjahan Liang, (nio) ada satoe anak orang jang terlaloe bisa tjinta pada orang toewanja bernama Goan Hauw Sie alias Soe Tjong kaloe tida

perkara ijang perloe belon taoe keloear pintoe, dan ada satoe mantri besar Taij Tiong Sin djim, dapat serapin denger begitoe roepa, satoe anak orang sampe begitoe poenja baë, dengan tjinta hormatin pada iboenja, djadi menarik napas berkata soengoe Hauw Sie poenja roema djelek tapi ada lega sekali masoek mendjadi senang pantas orangnja djadi baë.

Dan Howan ijang Ong Hwi (bini Radja) Hauw Sie poenja ade prampoean.

Dan Radja djoega ada bri pangkat, boeat pangikoet tapi Hauw Sie djadi anak begitoe oehauw, tiada bisa ketingalan pada iboenja poelang boeat denger iboenja poenja pengadjaran, ataoe poenja perintahan.

Dan tiada antara lama iboenja dapat sakit dan soedaranja, toewa moeda maoe pangil Hauw Sie, poelang dan iboenja berkata Hauw Sie ada satoe anak sampe poenja kira ketjintahan pada orang toewa kasi taoe tantoe dia sendiri datang.

Dan betoel-betoel Hauw Sie poenja hati, tiada enak, kaget-kaget sadja, lantas poelang sampe di kampoeng nja ada orang sakti, bilangken dari obat-obatan, keloewarnja dari goenoeng Tjong San. di bilangken nama nja satoe persatoe.

Dan Hauw Sie pegi tjari masoek di dalem goenoeng tiada bisa dapat tjoema dapat ketamoein satoe mendjangan,lagi djalan pelahan-pelahan di depan, dan Hauw Sie ikoetin dari belakang, sampe die tempat itoe, mendjangan ilang dan Hauw Sie pegi liat, betoel dapat itoe daon obat-obatan, baroe poelang obatin iboe nja djadi bae.

Fatsal 21.

Tjerita tempo keradjahan Goan Tiauw ada satoe anak bernama Soe Gan Sie ada oehauw sekali pada iboe nja, sampe 14 taon poenja lama tingal di pingir rawa (Ho' Phie) sebab miskin.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Dan iboenja poenja mait di dalem peti soeda kena kasi aer bawa anjoet dan GAN SIE tjari tiada bisa ketamoe malem Siang boeat tangisan, lantas ambil roempoet ikat-ikat, djadiken seprati orang-orang-ngan, lepas di aer, ambil satoe praoe, ikoetin dari belakang dengan sedi menangis, bilang pada alla tala, saija poenja mait iboe, sama-sama petinja soeda di bawa anjoet oleh aer, tiada taoe di mana adanja harap Alla Tala kaboelken di mana tempat ijang dia ada, dengan ini anak-anak-kan roempoet, bole oendjoeken terang dengan soesa hati ikoettin itoe roempoet abis berkata aer mata soeda penoe semoeka, dan praoe ikoet dari belakang, dan sampe bilang belas hari soeda ada djalan 4 of 5 poeloe pal poenja djaoe, dan itoe anak-anakan roempoet beranti masoek di dalem oetan pingir soenge, lantas pegi pereksa dapat liat ada iboe nja poenja mait peti, masi ada dengan baë di itoe tampat.

FATSAL 22.

Tjerita LAUW HIAP tempo keradjahan MERK TJEE, ada pinter sekali mehormatin, pada iboe nja en soedara toewanja, makan en tidoer tiada bisa berdjaoean, apa dia ada poenja peringatan belon taoe berkata.

Dan LAUW HIAP dapat taoe lebi doeloe iboe nja dapat sakit siang malem boeat soesa hati, dan tenga malem iboenja lamatin LAUW HIAP bawaken obat, sijang nja lantas itoe penjakit djadi baë, dan LAUW HIAP ada soedjoet betoel hormatin tjinta iboe nja sampe begitoe.

Dan LAUW HIAP pegi beladjar segala kepiniteran di satoe tempat soeda tjoekoep peladjaran nja, tiada maoe berbini, dan tiada maoe minta pangkat, tiada ada sebab lantas datang satoe orang toewa bilangin pada LAUW HIAP angkauw poenja hati begitoe keras, dengan koewat hati tapi misti beroba, sebab mati idoep sama peroentoengan, memang berangkap misti sampe, selem-

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

pangin angkauw tiada bisa tingal lama, saijang angkauw poenja peladjaran soeda tjoekoep. nanti dengan sewaktoe datang tjampoer perkara di kolong doenia tingal-anjoet itoe peladjaran berapa belas taon poenja melarat abis bilangken lantas tingal pegi.

Dan LAUW HIAP poenja ati ada pertjaija sekali, dengan soedjoet batja kitap nabi, ada ketamoein satoe SHE BOEN (Padri sakti) Potji di tenga djalan bilangken sekalian orang bilang LAUW HIAP sa-orang ijang doedoek dengan soetji hati, poeti berasi, soeda naek djadi dewa dan itoe Padri abis berkata lantas ilang dari itoe maka sekalian orang dapat taoe.

FATSAL 23.

Tjerita tempo keradjahan MERK TJEE ada sa-orang bernama KAIJ SIOK KIAM alias TJOH LIANG di GOU BOEN DJIN poenja orang itoe waktoe iboe nja dapat sakit saban malem di natar pasang medja hioto saban malem sembaijang pasang hio, lantas dapat denger dari atas langit soewara pangil he SIOK KIAM itoe iboe kauw poenja penjakit pegi tjari TENG KONG SIN bisa obatin.

Dan SIOK KIAM lantas pegi tjari itoe nama tiada ada ijang kenal. dan pegi tjari sampe di dalam kota GI TOU, sampe di sitoe dari djaoe dapat liat dalem oetan, ada satoe orang toewa lagi kampak poehoen kajoe, laloe menanja he orang toewa maoe boeat apa itoe?

Dan ini orang toewa menjaoet ini dia jang bernama TENG KONG SIN, bisa obatin segala penjakit angin of laen-laen, ada mandjoer sekali, SIOK KIAM denger begitoe lantas beloetoet di depan TENG KONG SIN dengan sedi menangis tjeritaken jang dia datang memang niat lagi maoe tjari, ini hari bisa ketemoe kebetoellan sekali memang Alla tala toewan ijang koewasa oendjoekken tjari inpe sian seng sampe bisa bertemoe.

Dan TENG KONG SIN denger begitoe bilang baë,

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

lantas kasi 4 potong, kaijoe bilangken ini obat kaijoe godok di arak, abis kasi minoem.

Dan SIOK KIAM samboetin, bebalik liat itoe orang kaget ilang tiada taoe dimana tempat tingalnja dan itoe obat kaijoe di bawa poelang kasi obatin iboenja djadi baë, di belakang kali, baroe orang dapat taoe. SIOK KIAM satoe anak soedjoet hati tjinta iboenja maka orang satoe kampoeng tersihjarken, masohorken SIOK KIAM poenja nama, djadi antero orang hormatin padanja,

FATSAL 24.

Tjerita tempo keradjahan Song Tiauw ada satoe orang SHE LIE nama TIONG SOE, ada poenja satoe Anak prampoean bernama LIANG TJOE di Tjin Kang Djin poenja orang, dan ampoenja Bapa dapat sakit

Dan LIANG TJOE sama ade prampoean pegi pasang hio pada Alla tala dengan bilang taoe berkata saija. anak LIE TIONG SOE bernama LIANG TJOE, saija poenja Bapa dapat sakit, soeda makan obat belon baë: dengan tiada bole makan nasi of boeboer, ini sekarang saija minta pada toewan jang maha koewasa toeloeng kaboelken kasi obat jang baik, dan saija soeka potong saija poenja daging oerat kaki boeat tjampoe rin boeboer boeat kasi Bapa makan, djika sakitnja djadi baë,

Lantas dapat denger di atas langit kedengeran berapa banjak soewara boeroeng tjowet-tjowet melongok keatas dapat liat ada tiga bintang besar terang sekali seprati boelan of mata hari itoe boeroeng djatoken berapa bidji obat laloe poengoet kasi Bapanja makan djadi baë dan TAY SIOE (Radja moeda) dapat taoe lantas kasi pracen oewang dengan satoe soerat papan toelis namanja LIANG TJOE ada saijang sekali tjinta orang toewanja, ini ada satoe tjonto satoe anak prawan begitoe boediman sampe sekarang masi masohor namanja wangi.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Fatsal 25.

Tjerita tempo waktoe keradjahan Tjee poenja toeroenan bernama Tjoe Khoa, Boeté (Radja) poenja anak laki-laki ijang kesabelas adat nja telaloe baë dengen sampe bisa kira tjinta pada iboe Bapanja, dengan tjoekoep sama peladjaran, kaloe iboe nja dapat tiada enak badan tiada bisa djaoe siang malem toengoein.

Ada itoe satoe waktoe iboe nja dapat sakit, saban malem pasang hio, itoe satoe malem dapat liat, dari atas langit toeroenin satoe Teng Bangboe dengan terang sekali api nja ada banjak batang-batang nja dengan daon bangboe, dengan terang ada denger soewara orang betereak bilangin itoe daon bangboe bole masak boeat obat, kasi angkauw poenja iboe makan lantas bole djadi baë, dan Tjoe Khoa denger begitoe djadi pertjaija, lantas masakin kasi iboe nja minoem lantas mendjadi djadi baë dari itoe orang alem ada satoe anak Radja begitoe soedjoet tjinta iboe nja, maka di masoeken dalem boekoe, di belakaug hari djadi Radja Tjee Lauw Haij Ong.

Fatsal 26.

Tjerita ada satoe anak tjinta pada Bapa nja She Liang 'nama Kiat Lheng alias Gan Siauw ada baë sekali dengen adatnja ampoenja Bapa ada djadi Gowan Keng (Kapala kampoeng) ada dapat perintahan djadi Ong Soe (oetoesan) ada dapat sala, dan dapat oekoe man ijang besar.

Itoe waktoe Kiat Lheng masoek oemoer 15 taon dapat taoe Bapa nja ada dapat oekoeman dengan soengoe-soengoe hati maoe ganti-in Bapa nja poenja dosa lantas pegi toengoe di depan kantor Radja (takta).

Dapat denger soewara tamboer Radja berboenji, lantas masoek beloeloet dan Radja Boete liat mendjadi kaget boeat tjemboeroean, kira orang poenja soeroean

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

datang maoe djadi pemboenoe, lantas perinta mantri besar nja soeroe pereksa dengan keras, soepaija dia bole mengakoe.

Dan ini satoe mantri pereksa itoe anak mengakoe saija bernama KIAT LHENG sebab saija branie mati begimana bole takoet dari ini oekoeman, malengkan saija ingat tiada tega, maliat saija poenja ade-ade masi ketjil Bapa saija dapat oekoeman, kerena saija djadi soedara ijang besar tiada tega hati liat soedara-soedara saija pada manangis, kaloe sampe Bapa saija tiada di ampoenin dengan di kasi oekoeman ijang berat abis soedara-soedara saija ada siapa piara.

dari itoe saija minta di kaboelken kapada hakim, Bapa saija di bri ampoen saija ini boeat perganti nja, apa Bapa saija poenja kedosahan saija soedi pikoel boeat gantinja.

Dan ini mantri poengoet apa itoe anak poenja bitjara di kasi masoek kasi maha Radja liat.

Dan Boete liat itoe soerat dari anak itoe bitjara betoel alem ini ada satoe anak soengoe hati, tjinta orang toewa nja tiada takoet mati, bela Bapa, lantas keloewarin soerat. KIAT LHENG poenja Bapa bri ampoen, maka dari itoe di masoeken dalem boekoe LAM SOE HAUW GI TJOAN, (satoe anak terpoedji tjinta pada Bapa nja, tiada sajang dirinja sebole bole maoe membela Bapa.

FATSAL 27.

Tjerita tempo keradjahan GOUW TAIJ TEE ada satoe anak prampoean bernama LIE GOH ampoenja Bapa ada djadi GOUW TAIJ TEE (Radja) poenja TIAT KOA (Bas besi boeat bikin pekakas sendjata prang) ada itoe satoe waktoe LIE GOH poenja Bapa sepoe segala pekakas sampe lama, tiada bisa bagoes en tjaja emas nja poen tiada bisa djadi.

Dan Radja GOUW TAIJ TEE perinta mantri nja pegi komisi pereksa, kaloe ada seroepa barang tiada betoel

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

lantas potong, ini pelatoeran soeda di tetapin begitoe roepa .

Dan LIE GOH itoe waktoe oemoer 15 taon, dapat liat ada mantri Radja datang maoe komisi, dan LIE GOH taoe Bapa nja sepoe itoe pekakas belon bisa baë saking kerena ketakoetan Bapa nja dapat oekoeman potong, lantas LIE GOH lompat kedalem koewali sepoean, dengan lekas itoe koewali sepoean loemer keloewar emas, dan Lie Goh mendjadi mati sama djoega badan memdjadi emas dan Bapa LIE GOH poengoettin berapa banjak dapat emas belaksa tail, maka itoe di masoeken dalem kitap LIE GOH ada satoe anak prawan Tjinta sama orang toewanja.

FATSAL 28.

Tjerita ada satoe orang bernama SIOK TONG, djadi orang telaloe baë dengan sabar hati ada telaloe tjinta bisa toeroet iboenja poenja kemaoean tempo itoe waktoe Siok Tong poenja iboe kaloe makan aer dia misti paksa anaknja pegi tjariin Kang Sim tjoei (di kali poenja tenga hati aer).

Maka dari itoe SIOK TONG ada satoe anak denger kata, tiada berani melangar iboenja poenja perinta, dan bawa satoe praoe ketjil pegi tjari itoe aer hati kali dimana bisa ada lantas Sampe di Sama tenga ketamoein ada keloewar satoe batoe besar dimana tenga kali dan pegi ambilin di sitoe poenja aer ada beda bening sekali laloe bawa poelang Sampe di Roemanja kasi iboenja makan, selamanja iboenja tingal seger, dan itoe Batoe djoega Sampe sekarang masi ada di tenga kali di namain hauw Tjoe Sek (tjio).

FATSAL 29.

Tjerita tempo keradjahan Goan Tiauw, ada satoe orang bernama LIE TIONG, ketjil-ketjil soeda die tingal mati ole Bapanja siang hari malem merawatin iboenja den-

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

gan oehauw serinta ada poenja kabaëan dengan moera hati pada orang-orang dalem 7 taon.

Dan koetika itoe ada satoe goenoeng Po San, meletos seprati goenoeng krakatau, berapa banjak roema orang jang binasa, semoea orang kampoeng sitoe dapat soesa, soeda ampir dekat di roemanja Lie Tiong, kira-kira tingal 50 tingdak lebi, sampe di roema Lie Tiong, tapi tjoema Lie Tiong poenja roema tingal baë.

Dari itoe semoea orang jang liwat semoea mampir di roema LIE TIONG dapat keselamatan, dari Alla tala poenja pertoeloengan, tandanja orang paké hati baë dengen oehauw sama orang toewanja poenja balasan, dari itoe LIE TIONG poenja nama masohor koelilingan djagat.

Sampe Maha Baginda Radja dapat taoe, di mana sampe orang taro kehormatan padanja, selamanja namanja terpoedji wangi dari itoe namanja di kasi masoek di dalem kitab (Boekoe) Pek Hauw Thouw.

FATSA L. 50

Tjerita tempo keradjahan Beng Tiauw ada satoe orang She KHO nama TIEN SIN alias KIOE HO, tingal di Lam Tiet goenoeng Koen San, ampoenja Bapa nama Soen soeda oemoer 50 taon baroe dapat lahirken Tien Sin, dari ketjil ada telaloe oehauw pada iboe Bapanja, soeda besar dia poenja sekolahan ada madjoe sekali, dengan pande saban malem pasang hio, di ten, ga natar, minta pada Alla tala toewan jang maha koewasa, kaboelken, kasi iboe Bapanja, biar pandjang oemoer dengan sebantaran, dapat liat ada datang Oeij Hoo,, (boeroeng hooh koening), dari atas terebang mendatangin, seprati orang mengimpi, setela menengok liat dengan lekas longok liat di atas medja ada soerat soeda terbakar api abis.

Dengan tjepat TIEN SIN matiken itoe api, sampe TIEN SIN poenja Bapa makan lagi oemoer 24 taon

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Dan TIEN SIN dapat madjoe nama exsaman dapat 1 Tjong Goan kip te, dan TIEN SIN poenja Bapa ada pandjang oemoer sekali, oemoer lima poeloe taon, baroe bisa dapat anak serenta bisa toengoe, ketamoein anak dapat nama Tjong goan dengan terima pangkat dari maha Baginda Radja bri pangkat sampe naek taij Hak soe (mantri No 1). Sampe di belakang kali KHO SOEN soeda toewa meningal doenia dengan banjak ampoenja anak tjoetjoe banjak ijang berpangkat besar.

Dan TIEN SIN begitoe lama dari moeda sampe toewa pegang pangkat dengan adil maka dari itoe Radja ada tjinta kasi pracen bri pangkat Taij po serta terpoedji djadi mantri Beng sin (satoe mantri terpoedji) dari itoe Tien Sin ada satoe anak tjinta pada iboe Bapanja serenta orang toewanja moelia hati boedi pada orang miskin maka dapat satoe anak Tien Sin begitoe poenja pinter serinta oehauw, maka itoe Toehan allah tala kaboelken kebaë annja.

FATSAL 31.

Tjerita tempo keradjahan Han ada saorang bernama ONG HOWA adatnja ada telaloe tjinta pada orang toewanja, itoe waktoe Bapanja dapat sakit, siang malem ONG HOWA pasang hio pada Alla tala, kerena Bapanja poenja sakit paija itoe malem lantas maningal doenia, dan ONG Howa dengan sesoengoenja menangis peloken Bapanja poenja mait tenga malem Bapanja bebalik idoep lagi lantas berkata kami ada ketamoein satoe orang aloes berpake badjoe koening, kopia mera datang bri hormat bilang pada kami, angkauw ada poenja anak oehauw Alla tala perinta kasi angkauw hidoep 12 taon lagi makan oemoer lantas poenja penjakit djadi baë betoel sampe 12 taon tiada sakit lagi sampe waktoenja lantas maningal doenia maka orang doeloe kasi peringatan

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

sampe di masoekin di dalem ini kitap PEK HAUW THOUW.

FATSAL 32

Tjerita ada satoe orang aloes ada oendjoekin satoe tana Hong Soei jang baë, kapada satoe anak ketjil.

Tempo keradjahan Tjioe Tiauw, soeda lima toeroenan itoe waktoe ada satoe anak bernama PEH SIONG Ho, baroe oemoer 13 taon, dan ampoenja roema tanga, ada miskin sakali ketjil-ketjil soeda Bapanja tingal mati dengen sedi hati menangis dengan soedjoet hati niat pada Alla tala, kaloe sampe besar bisa djadi orang hamba maoe tjari tana jang bagoes boeat koeboerken Bapa hamba poenja mait.

Lagi djalan dapat denger di atas ada orang pangil He TONG TJOE (anak tjilik) apa bikin sedi hati menangis, angkauw poenja Papa poenja mait bole koeboer di sebala oedik ini poehoen Siong Lim dan nanti angkauw bole dapat naek pangkat Kong Hou (Radja moeda).

Dan SIONG Ho denger begitoe ketakoetan lari poelang bilang taoe pada iboe nja dari dia poenja iboe seorang jang moelia hati boedi, denger anak nja poelang bilang begitoe lantas berkata ia goewa djoega ada denger orang doeloe-doeloe poenja kata kaloe sampe orang aloes oedjoeken satoe tempat tantoe ada satoe tempat Jang baë dari kita poenja oentoeng peroentoengan Jang bagoes sebab apa angkauw poenja orang toewa belon taoe bikin kedjahatan apa-apa, dari itoe tantoe toewan Jang koewasa kaboelken kebaëan bilang ken angkauw.

Dan SIONG Ho poenja roema di mana kebon nja sebla oedik, betoel ada satoe poehoen Siong Lim, dan tanam mait Bapanja di sitoe, di belakang hari SIONG Ho, besar, djadi mantri besar, pegang peker-

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

djahan, pangkat Kong Pou Taij Hoe, kapada Radja Tjioe Taij Tjouw, serenta kasi presen pangkat Kong Hou, dengen adil pegang pekerdjahan, sajang tjinta anak. negri dengen soengoe hati membela kapada Radja.

Dan Srong Ho saban djem poekoel 5 pagi bangoen bri selamat pada iboenja selamat pagi ada itoe hari dapat sakit, dan dapat denger djem berboenji poekoel lima pagi tjepat kaget bangoen berkata misti pegi di gedong bri selamat pagi pada iboenja, maka dari itoe segala malekat dapat taoe Srong Ho ada satoe anak jang tjinta kapada iboenja, lantas penjakitnja djadi baë, njata ini ada satoe mantri jang soeda berpangkat besar, dari masi ketjil, begitoe miskin sampe bisa senang ampoenja ketjintahan pada orang toewanja tiada ada beda maka malekat-melekat, toewan jang maha koewasa, maka itoe Liat Oei Tian Sin soeka kaboelken anak- jang oehauw mendjadi senang, maka Radja Tjioe Taij Tjouw djoega poen dapat denger, Srong Ho poenja kehormatan pada iboenja, poen djadi semingkin tjinta alem namanja tersiarken koelilingan djagat di belakang hari lagi soeroe djadi Taij Sioe (Radja moeda) djaga di Ho Pak kaloe datang masoek Djip Tiauw (kantor Radja) ketemoein kapada Radja, lantas Radja Tjioe Taij Tjouw bri kehormatan, tiada kasi beloetoet serenta kasi kerosi emas dengen alem di depan mantri-mantri berkata, kami ini poenja satoe mantri Peh Taij Sioe, begitoe poenja poeti hati beresi, di kolong doenia djarang ada, maka semoea mantri-mantri bilang betoel, samoea pada taro hormat.

Fatsal 33.

Tjerita tempo keradjahan Goan Tiauw ada satoe anak moeda bernama Teng Hoh, itoe taon, ada perang riboet dan Teng Hoh ke-ilangan iboe nja, poenja

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

koeboeran, soeda terbongkar kemana pegi nja iboenja poenja mait peti tiada ketaoean.

Dari itoe TENG HOH, siang malem boeat tangisan. pegi tjari iboenja poenja mait, ada itoe malem iboenja datang kasi lamatan, bilangken kami poenja mait koeboer, deket kampoeng nja HAN TONG, dengen adjak oendjoeken di mana tempatnja.

Dan TENG HOH bangoen mendosin, ingat iboe nja dari lantaran itoe, dan pegi tjari di itoe tempat, betoel dapat ketamoein, dan pereksa betoel iboe nja poenja mait, dan tanam bikin betoel, dari itoe orang angkat pangil TENG HAUW TJOE, (anak terpoedji hormatin iboenja).

FATSAL 34.

Tjerita tempo keradjahan Song Tiauw, ada satoe orang She Thio nama LOE BENG, bisa sekali mehormatin tjinta pada orang toewanja, itoe waktoe Bapanja maningal doenia, siang malem menangis sebidji nasi tiada makan, tadjin djoega poen tiada ada minoem, malengkan minoem aer makan dedaonan lantas dapat sakit paija; kira tiada bisa baë, lantas lamatin Bapanja datang obatin djadi baë, itoe tersaboet ada oehauw, sedari THIO LOE BENG ingat belon taoe melawan ataoe saoetin sepata pada orang toewanja maka mesohor THIO LOE BENG ada oehauw maka die masoeken dalem kitap, toeroenin kasi orang poenja hati senang soeka menoeroet.

FATSAL 35.

Tjerita tempo keradjahan SONG HAN HIE, itoe waktoe ada satoe anak laki-laki di KANG TJIOE poenja orang SHE TJIA nama SENG, ada ampoenja iboe soeda toewa, TJIA SENG bisa hormatin kapada iboenja, itoe waktoe iboenja di boelan hee gowat, (Si, Gouw, lak, goeë), dapat sakit tiada bole makan nasi, kepengin makan SENG KAM, (djeroek) itoe tempo di mana ada keloewar

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

djeroek, kerana TJIA SENG ada satoe anak oehauw, denger iboenja maoe makan, djeroek sebole-bole pegi tjari, di dalem kebon SENG KAM, soengoe TJIA SENG ada poenja kebon djeroek, tapi kebon ketjil, liat pereksa itoe poehoen djeroek sebidji tiada ada boewanja.

Itoe malem TJIA SENG pegi di dalem kebon laloe beloeloet di bawa, poehoen djeroek dengan sedi menangis, iboenja sakit kepengin makan djeroek, minta Toewan ijang koewasa toeloeng kaboelken, saija poenja permintahan, dan itoe poehoen lantas keloewar semi, besok pagi liat betoel ada keloewar berapa bidji djeroek SENG KAM, bawaken kasi iboenja makan, dan penjakit iboenja lantas djadi baë.

FATSAL 36.

Tjerita tempo keradjahan Song Tiauw, ada se-orang She KWEE nama TJONG, bisa sekali hormatin pada iboenja, apa iboenja poenja maoe, dia toeroet, belon taoe bentahan, dan iboenja soeda amat toewa, soeka minoem arak, dengan sesajoeran, ada 30 taon, poenja lama, saban pagi sore pasang hio, minta iboenja biar bole pandjang oemoer.

Dan iboenja soeda makan oemoer sampe seratoes taon, koeping mata antero masi bagoes terang, tiada ada beda orang di dalem itoe satoe kampoeng boeat heran alem sampe ketiga taonnja lagi, orang kampoeng sitoe pada masoeken soerat, kapada Oen Saij, bri taoe dari KWEE TJONG, poenja perkara ada begitoe tjinta pada iboenja, dengan iboenja begitoe toewa mata dan koeping masi trang, maka Oen Saij terima itoe soerat serenta denger betoel ada begitoe roepa lantas pangil KWEE TJONG dateng, kasi peracen bole berdiriken di depan pintoenja satoe mandera dengan berdiriken satoe tiang tingi tandanja bri kehormatan sampe laen taonnja iboenja tiada sakit lagi lantas toetoep mata (maningal) dengan baë tandanja anak oehauw poenja balasan.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Fatsal 37.

Tjerita Tio Hauw Poe, (satoe mantoe prampoean ada pande tjinta mehormatin pada nionja djoewal anaknja ijang kedoewa) kapada se-orang kaija besar ambil oewangnja boeat beliken peti mati, boeat sediaken kapada innionja poenja hari toewa.

Tempo itoe waktoe keradjahan Goan Tiauw, Tio Hauw Poe itoe moeda-moeda soeda doedoek boedjang, kerana lakinja soeda tingal mati, maka di tingalken berapa anak laki-laki dengan soengoe hati tjinta sa-ijang toengoeken innionja, ijang soeda toewa ada telaloe miskin dengan sebisa-bisanja ambil oepahan menjoêlam ataoe menenoen boeat piara anaknja en innionja, kerana Tio Hauw Poe liat innionja, soeda toewa selempangin innionja dengan sewaktoe, poenja malem baë, (mati) nanti tiada mampoe beliken peti, maka ambil anaknja ijang kedoewa djoewalken kapada se-orang kaija oewangnja boeat beliken peti mati, en sama pakean badjoe (Sioe ie) taro di dalem roemanja, dan ada itoe satoe hari di kampoengnja sebla lor dateng api besar soeda bakar berapa belas petak roema angin dateng dari lor amat kerasnja, dengan api itoe ada telaloe besar lagi menboeroe mendatengin, dan Tio Hauw Poe, dapat liat itoe api datang begitoe keras memboeroe dengan sigra pondong innionja bawa lari keloewar, bersama anak-anaknja.

Dan itoe peti begitoe berat tiada bisa kasi keloewar lantas Tio Hauw Poe menangis sesambatan berkata kita sebab dari mertoewa (nio) djoewal anak maka dapat ini peti, abis datang api begini besar ada siapa, bisa toeloengin itoe peti, tentoe abis kasi api bakar pertjoema jang kita ada poenja hati tjinta pada innio.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Dan di atas poenja malekat orang aloes, dapat denger Tio Hauw Poe menangis sesambatan, dengen soengoe hati saijang mertoewanja, maka lantas toeroen, toeloengin kipas itoe api, lantas datang angin poekoel balik.

Dan Tio Hauw Poe abis menangis berkata jang demikian itoe, liat api soeda balik kekidoel.

Dan Tio Hauw Poe poenja roema sedikit tiada ada di makan api itoe ada satoe pertandahan saijang mertoewa dengen soenggoe hati, maka di masoeken dalem kitap, keloewarken Tio Hauw Poe poenja tjerita di belakang hari Tio Hauw Poe poenja anak djadi kaija besar poen Tio Hauw Poe banjak senang serenta makan oemoer pandjang.

Fatsal 38.

Tjerita satoe anak moeda She Tjioe nama Peng ada terlaloe bisa kira Saijang pada iboenja, kepengin makan daging mendjangan, tempo keradjahan Beng Tiauw, ada satoe Residentie Ho Lam afdeeling Boe Yang Koan, ada satoe anak moeda bernama Tjioe Peng, masohor namanja, tjinta iboenja She Tjauw Si, saban iboenja dapet sakit lantas pegi sembaijang pasang hio, minta pada Alla tala kaboelken, apa iboenja poenja sakit minta dia poenja diri boeat gantinja, lantas iboenja poenja sakit djadi baë, sering-sering kali begitoe.

Di blakang kali Tjioe Peng poenja iboe dapat sakit medjan, kepengin makan daging mendjangan, dan Tjioe Peng denger iboenja kepengin makan daging mendjangan lantas pegi tjari, masoek kedalem oetan-oetan tiada bisa dapet, liat soeda soré lantas djalan poelang. Sepandjang djalan menangis dengan sedi berkata, kita dari ketjil iboe piara sampe besar belon ada sedikit kita bisa menbalas iboe poenja boedi, ini hari iboe di roema dapat sakit kapengin makan daging mendjangan

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

kita tiada bisa adain apa goenanja kita djadi anak orang setela sampe di depan roemanja dapat liat ada satoe anak mendjangan ketjil lagi djalan mendatangin, dengan djinak lantas tangkap ikat potong, daginguja, kasi iboenja makan, kerana dari toewan Jang maha koewasa kaboelken toeroenin satoe anak mendjangan itoe, boeat tanda Jang Tjioe Peng satoe anak oehauw, maka orang kampoeng sitoe boeat heran alem Tjioe Peng poenja oehauw berame pada masoeken soerat kapada orang besar maka di bri sepoetjoek Soerat tempel di depan pintoe nja Tjioe Peng dalem soerat alem ini ada satoe anak Hauw kia. perdjalanan oehauw Tatkala tempo Maha Radja Tjoe Hong Boe,

Fatsal 39

Tjerita tempo keradjahan Beng Taij Tjauw Maha Radja Tjoe Hong Boe ada satoe anak negri She Kho nama Tiong Le perkerdjahan bikin kebon Sawa, bisa sekali menghormatinpada iboe nja dengan tjoekoep dia poenja tjinta oehauw kapada iboenja, itoe taon dapat ketjilakahan bahaija besar, itoe negri dapat roesoe, lantas gendong iboenja bawa pegi die loewar kota sampe 7 taon poenja lama baroe balik poelang lagi keroemanja bersama iboenja.

Dan iboenja poen itoe waktoe soeda ada oemoer, dan Tiong Le di roemanja tiada kerdja laen, malengkan bikin kebon sawa, itoe waktoe tanaman padi sedeng djadi, keloewar boewa lantas Tiong Le dapat liat dari atas langit toeroen itoe binatang balang saugit toeroen Seprati oedjan maoe binasaken itoe tanaman padi.

Dan Tiong Le liat begitoe lantas menangis berkata ia Alla tahala toewan Jang maha koewasa Saija ini sebab maoe piara iboe tiada Saijang tenaga, kaloe sampe saija poenja tanam-an padi di binasa ken oleh balang sangit apa nanti Saija boeat piara iboe.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Maka melekat Toewan jang maha koewasa, orang aloes di atas dapet taoe TIONG LE ada se anak jang oehauw, tjinta pada iboenja maka apa permintaänja di kaboelken oesir itoe balang sangit pegi kelaen tempat, TIONG LE poenja tanaman djangan ganggoe.

Dan orang desa itoe banjak jang dapat liat semoeanja boeat kagoeman, terpoedjiken TIONG LE poenja nama ada soedjoet hati oehauw.

Maka orang kaloe bisa tjinta dengen soenggoe hati mehormatken kapada iboe Bapa nja betoel-betoel ada bergoena sekali oleh kita poenja diri, dan toeroen menoeroen nanti di bales oleh kita poenja anak tjoetjoe.

FATSAL 40.

Tjerita Yo BOK ada poenja iboe She GOE SIE sering dapet sakit, dan Yo BOK seanak jang begitoe oehauw siang malem tiada bisa berdjaoean melengke n malem pasang hio minta pada Toehan jang maha koewasa, apa iboe nja poenja sakit biar la saija anak jang gantiken, maka iboenja poenja penjakit lantas djadi baë, tiada antara lama lagi iboe nja dapet sakit mata tiada awas, siang malem boeat soesa hati, maka itoe malem dapet lamatan datang orang aloes, bilangken he! Yo BOK angkau troesa boeat soesa hati, di atas goenoeng Taij Pek San ada satoe rawa aér Sin Tjoan itoe aér angkau ambil boeat obatken iboe kau poenja mata, tjoetji sama itoe aér lantas bole mendjadi terang.

Dan Yo BOK mendoesin pagi nja pegi naek goenoeng Taij Pek San liat betoel ada Sin Tjoan, lantas ambii aèr nja bawa poelang keroema nja toetoeken iboe nja poenja mata serenta boeat tjoetji lantas mendjadi baë terang seperti jang soeda.

Dan GOE SIE sampe toewa, baroe maninggal doenia Yo BOK rawatin bikin betoel siang malem toenggoein

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

iboe nja poenja peti mait, ada itoe satoe hari iboenja poenja hari koeboer banjak orang kampoeng itoe poenja sanak soedara sobat ande pada datang anter sampe di koeboer lantas datang oedjan besar, dan Yo Bok dengen sedi menangis, lantas itoe oedjan terbagi di depan di belakang ada satoe pal poenja djaoe toeroen oedjan, dimana sama tenga tempat Yo Bok poenja iboe maoe di koeboer tiada ada toeroen oedjan, maka jang mana pada ikoet anter pada senang hati, girang tiada kena oedjan, dengen enak gali lobang, boeat tanam iboenja Yo Bok poenja mait, tatkala tempo keradjahan Goan Tiauw.

Fatsal 41.

Tjerita tempo keradjahan Goantiauw ada satoe anak moeda She Thung nama Liem. ada telaloe oehauw bisa hormatin kapada iboenja, itoe waktoe iboenja dapat sakit panas, segala obat-obat iboenja tiada maoe minoem pangilken ieh seng (doktor) djoega tiada bergoena, dan ini Thung Liem liat iboenja tiadâ maoe minoem obat tingal menangis, dengan pelahan tanja iboenja soeka minoem apa.

Dan iboenja lantas berkata kami poenja sakit troesa makan obat djoega bole dapat baë, asal anak pegi tjari-in kami aer batoe sebab itoe kami kepengin makan, sebab kami rasa telaloe panas, aoes sekali.

Dan Thung Liem dapat denger begitoe lantas sangoep-in bilang baik, nanti hamba pegi tjari-in laloe keloewar dari roemanja pegi tjari, itoe waktoe moesin panas, di mana Thung Liem bisa dapat aer batoe.

Dan Thung Liem lantas tingal menangis di mana rawa besar, lantas dapat denger di atas rawa itoe keloewar aer batoe djato, dan Thung Liem lantas girang hati ambil bawa poelang hormatin kasi iboenja makan lantas djadi baik.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Maka THUNG LIEM poenja nama tersijar di kolong doenia, di masoekkin di dalem boekoe PEK HAUW THOUW.

FATSAL 42.

Tjerita tempo keradjahan Taij Beng Tiauw, ada satoe anak sekola paude sekali bisa saijang mehormattin pada iboenja, She TJOO nama TIEN alias BAN TJIONG, di Pok Tiet LIEM TJIEN DJIN, poenja orang, dengan oehauw djaga rawatin iboenja, namanja masohor koeliling negri.

Itoe taon Koei Bauw nie di afdeling Ressidentie TAIJ TJIOE poenja HAK TJENG (Prokureur djenderal) dapat denger BAN TJIONG poenja nama begitoe pinter dengan oehauw, lantas masoeken soerat kapada Maha Radja. dan Maha Radja dapat terima HAK TJENG poenja soerat, lantas di podrak TJOO BAN TJIONG poenja nama bri pangkat Tian Soe Sowan Tek (seketaris Radja) dapat delapan taon, naek pangkat Tjong Kong, dapat 4 taon, pegi di kota Radja masoek exsaman dapat pangkat Kip Te Tjong Goan, sampe naek pangkat Soe Poh Taij Long, Taij Hak Soe, dan pegi ikoet perang, Maha Radja bri pangkat Taij Towan, Soe Poh Siang Sie en Boen IJam Kok Taij Hak Soe.

Ada banjak membela negri, maka poelang menang perang Maha Radja ada lebi telaloe tjinta padanja. banjak bri gandjaran, kasi pracent Boen Tiong, TJOWAN HAUW, tiada ada beda mehormatin kapada iboenja kaloe iboenja sakit dengen sendirinja djaga, en masaken obat djaga sampe baik.

FATSAL 43.

Tjerita sa-orang She SONG nama THJE TO, bisa sekali mehormatin pada iboenja serenta oehauw dengan moera hati bisa kesijanken kapada orang miskin, itoe

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

waktoe denger iboenja sakit kepe.gin makan apa djoe-ga, dia pegi tjari-in sampe dapat, kasi iboenja makan dengen toesoek djeridji tangannja keloewarken daranja. boeat toelisin kitap koraän (Hoed keng), dan iboenja poe-nja sakit djadi baik. di belakang hari SONG THJE TO da-pat pangkat IJOE SOE LONG saban taon banjak dapat beras ataoe padi. sebab ada banjak poenja sawa-sawa kasi orang tani bikin, dan itoe taon waktoe sawa-sawa pada tiada djadi banjak orang kelaparan.

Maka SONG THJE To dapat denger ada banjak soe-sa hati, maka lantas keloewarken soerat, kasi taoe siapa djoega ijang kelaparan, tiada dapat makan, bole da-tang kita poenja roema, dengan taro tanda tangan.

Belaksa orang ijang kelaparan pada datang minta makan, dan SONG THJE To poenja roema nataranija begitoe besar sampe tiada moewat, satoe hari 3 kali kasi orang makan, iboenja soeda toewa, liat anaknja bisa pake moera hati, poen banjak senang dengan gi-rang soeda toeloeng belaksa menoesia poenja djiwa, dengan banjak bersobat ande pada orang. dengan ada kepertjaijahan, bitjaranja belon taoe sala, banjak bikin orang poenja kebaëan, di dalem roemanja banjakan makan tiada makan barang berdjiwa, maka Maha Radja dapat denger SONG THJE To poenja kebaëan, moera hati, toeloeng orang ketjil poenja djiwa, maka lantas bri gandjaran ijang besar.

Dan sampe itoe waktoe SONG THJE To poenja oemoer Soeda makan 57 taon, itoe malem dapat la-matan sindjin (malekat ataoe orang aloes) datang kasi lamat-an bilang angkauw poenja oemoer soeda sampe, angkauw poenja kesen-angan, tapi angkauw ada poenja moera hati, maka toewan Jang maha koewasa Tamba oemoer lagi 7 taon, balas angkauw poenja kebaëan dan anak tjoetjoe nja semoea djadi orang baik, maka orang ijang batja ini tjerita poen hati djadi senang, pantas

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

orang ada oewang pake hati baë, apa kebaëan bole anak tjoetjoe dapat.

Fatsal 44

Tjeritaken Seanak moeda Jang pande bisa mehormatken pada iboe Bapanja, bernama Beng Tjong tempo keradjahan Tjien Tiauw ketjil ketjil soeda di tingal Bapa, tingal iboenja se-orang soeda toewa, dapat sakit kepengin makan reboeng, moesin panas dimana bisa dapat reboeng sebab negri tjina reboeng keloewar ada moesimnja.

Dan itoe waktoe Beng Tjong poenja iboe, maoe makan reboeng, Beng Tjong sebole-bole pegi tjari tiada bisa dapat lantas pegi di dalem oetan bangboe laloe peloken poehoen bangboe menangis, saking keliwat soedjoet maoein itoe reboeng boeat kasi iboe nja makan menangis keliwat sedi, sampe awanja naek, malekat dapat awanja, taoe Beng Tjong ada se-anak oehauw Tjinta pada iboenja maka malekat lantas toeloeng toeroenin kasi keloewar satoe reboeng di bawa poehoen bangboe lantas tananja malaka serenta keloewar reboeng.

Dan Beng Tjong dapat satoe reboeng lantas gali ambil bawa poelang masaken kasi iboenja makan, dan iboenja poenja sakit lantas mendjadi baë.

Beng Tjong poenja nama alias Kiong Boe, asalnja orang di Tong go Kang hee djin.

Fatsal 45

Tjerita tempo keradjahan Tjioe Tiauw ada sa-orang bernama Tjan Tjam alias Tjoe Khie bisa sekali merawatin iboe nja sampe oehauw tiada bole di tjela, saban hari tiada laen Tjoe Khie poenja pentjarihan masoek kedalem oetan tjari kaijoe.

Apa maoe itoe satoe hari di roemanja ada datang satoe tetamoe, dan iboenja tiada ada poenja orang

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

boeat pangil, anak nja poelang, maka lantas iboenja gigit djeridji tangan nja, lantas Tjoe Khie dengan kaget merasa oeloe hatinja sakit pondong kaijoenja bawa poelang sampe di roemanja laloe beloetoet koei menanja pada iboenja ada apa perkara.

Iboenja berkata ada tetamoe djaoe datang djadi kami gigit djeridji tangan bikin kepiran angkauw poenja perkerdjahan.

Dan TJAN TJOE KHIE lantas pegi ketamoein tetamoe dengen brikehormatan sediaken daging arak menanja dari manadatang.

Dan Beng Tjoe (bengtjong) berkata soengoe Tjan tjoe (tjoe khie) bole di bilang dia bisa djaga diri dia poenja kepinteran.

Dan koetika TJAN SEK tempo hidoepnja soeka sekali makan daging kambing dengan boewa tjo, TJAN SEK itoe, TJAN TJOE poenja Bapa, maka kebelakangan Tjan Tjoe masak daging kambing Tjan tjoe tiada tega makan, sebab ingat Bapanja, maka di belakang kali Tjan tjoe dapat sakit pangil pada anak moeritnja, dengan hormat anak moerit nja datang, pada pegangin kaki tangannja, dengen sedi Tjan tjoe pesan anak moeritnja.

Dan TJAN TJOE KONGTJOE (nabi) poenja moerit ada tjoekoep tamat sama peladjaran, maka sampe sekarang ada terseboet TJAN TJOE poenja nama di dalam kitap tjina, itoe satoe boekoe peladjaran besar Tjoeteng, Taij Hak Tjito, peladjaran besar poenja atoeran, dari TJAN TJOE ijang toeroenken boeat kasi orang sekarang boeat peladjaran, maka sampe nabi KONG HOE TJOE alem dari TJAN TJOE poenja kepinteran sama soerat dengan bisa hormatin pada orang toewa.

Sebab dari itoe nabi KONG HOE TJOE bikinken satoe kitap Hauw Keng di belakang kali sampe toeroen waktoe keradjahan. Taij Tong dapat batja, TJAN TJOE poenja kitap Tjoeteng begitoe tjoekoep sama soerat maka di bri

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

pracent angkat pangkat Seng Pek dengan di berdiriken satoe geredja, sampe toeroen keradjahan Merk Taij Songtiauw di bri pangkat Seng Kok Kong bersama Gan IJan. dan Beng Tjoe di berdiriken satoe geredja, di bri pangkat Seng Kok Tjong Seng kong semoeanja ini nabi KONG HOE TJOE poenja moerit, sampe toeroen toekar Merk Taij Beng Tiauw Radja Hongte Khe Tjeng Koen, kesembilan taonnja bri pangkat Tjong Seng Tjan Tjoe.

FATSAL 46.

Tjerita BIEN TJOE KIAN tempo keradjahan Merk Tjioe Tiauw ketjil-ketjil soeda di tingal mati ole iboe nja, dan Bapanja ada kawin lagi, dapat 2 anak laki-laki, itoe waktoe iboe koewalonnja, dapat sakit, moesin dingin, dianja di kasi pake badjoe dari LOH HOA IE, tapi adenja iboe koewalonnja poenja anak betoel, di pakein badjoe Mie Si, dan Bapanja maoe doedoek kahar, dan BIEN TJOE KIAN pegi tarik kahar dan adenja djoega toeroet bantoe toelak, jang ketjilan bapanja pangkoe di dalem kahar tolak belon djaoe, soeda lela lemas sebab kedinginan, lantas adenja ijang penanga bantoe dorong lebi koewat, dan Bapanja liat begitoe kira anaknja jang besar teledor lantas maki, apa goenanja angkauw begini besar. tiada poenja goena sekali.

Dan BIEN TJOE KIAN lantas belceloet di depan Bapanja dengan gemeter kasi taoe kedinginan dan si Bapa lantas pereksa Badjoe anaknja, baroe taoe di pakein Badjoe LOH HOA IE, maka dari itoe mendjadi mara, lantas teroes poelang keroemanja, menanja pada bininja ijang lagi sakit, apa angkauw poenja hati rata tiada.

Si bini menjaoet kami siang malem ada batja kitap coran KIM KONG KHENG, begimana bole pake hati tiada rata.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Maka lantas si laki berkata kaloe betoel angkauw pake hati rata tjoba pereksa ini anak TJOE KIAN, pake badjoe apa, dan angkauw poenja anak betoel jang angkauw lahirken pake badjoe apa, betoel angkauw satoe prampoean djahat hati anak sendiri lahirken merasa sajang anak koewalon di bikin beda, apa boekan sama anak, sekarang angkauw baë tjepat pegi dari sini, djangan lama, lagi dari angkauw poenja anak ini bole kasi tingal,

Dan BIEN TJOE KIAN dengen tjepat pegi beloeloet di depan Bapanja dengen pegang Badjoe iboenja, laloe berkata, iboe ada di roemah, hamba anak se-orang kedinginan, djika iboe pegi hamba anak bertiga soedara banjak soesa, ada siapa bole rawatin soedara-soedara jang ketjil maka itoe Bapanja djadi ilang maranja timboel sedinja, ingat anaknja poenja bitjara betoel sekali, kebelakangin iboenja tiada berani bikin beda lagi lantas mendjadi baë, saijang lebi-lebi dari anaknja.

Dan BIEN TJOE KIAN nabi KONG HOE TJOE poenja anak moerit, maka KONG HOE TJOE alem BIEN TJOE KIAN, poenja ochauw, orang tiada bisa toeroet, sampe begitoe tjinta pada iboe Bapanja, dengan saijang pada soedaranja.

Dan BIEN TJOE KIAN asalnja orang Louw Djin, sampe waktoe keradjahan Taijtong Tiauw maha Baginda Radja besar, alem dari dia poenja kelakoean, saijang orang toewa dengan soedara, maka Radja berdiriken satoe geredja boeat hormatin dia, poenja nama di bri pangkat Hwi Houw (Radja moeda) toeroen sampe keradjahan Taij Songtiauw bri pangkat Hwi Kong toeroen keradjahan Merk Bengtiauw Radja KHE TJENG KOEN doedoek kesembilan taonnja bri pangkat Sian Hian Bien Tjoe,

FATSAL 47.

Tjerita tempo keradjahan HAUW HAN ada satoe anak

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

ketjil baroe oemoer 6 taon She LIOK nama Siok, itoe waktoe ada di Kioe kang, ketamoein pada orang besar bernama HOWAN SOET

Dan HOWAN SOET laloe keloewar ketamoein dengen patoet lantas keloewarken 2 cent (wang tjinta) laloe kasi pracent padanja soeroe boeat belandja beli Kweë,

Dan LIOK SIOK samboetin dengan hormat taro di tana, laloe sodja koei, terima kasi toendoek kapalanja sampe di tana, bri terima kasi bilang minta poelang.

Dan HOWAN SOET liat begitoe lantas berkata he LIOK LONG angkauw boletingal di sini sadja djadi pin Khe (mantri) begimana angkauw poenja pikiran.

LIOK SIOK lantas beloetoet laloe menjaoet hamba poenja iboe di roema tiada ada orang djaga, dengan lagi iboe hamba ada telaloe saijang pada hamba tiada bole terpisa dari itoe hamba poenja pikiran ingat maoe poelang ini oewang boeat kasi iboe, sekalian bri taoe dari TAY DJIN poenja ketjintahan.

Dan HOWAN SOET denger begitoe alem boekan patoet ini tjerita di poengoet tjerita DJI SI HAUW waktoe keradjahan negri Tong Go SOEN KOAN.

Dan LIOK SIOK alias KONG KHI di gouw koen poenja orang sampe KONGKHI besar ada banjak mengarti sama peladjaran sampe tjoekoep, dengen pinter. maka SOEN KOAN bri pangkat TAY SIOE (goevenoor).

Bapanja KONG THJENG dapat pangkat djadi di LOUW KANG poenja TAY SIOE sama HOWAN SOET ada sobat baë maka HOWAN SOET hormat sampe tjoekoep

FATSAL 48.

Tjerita ONG GOAN tempoh keradjahan Taij Beng Tiauw dan ONG GOAN ini asalnja orang di Boen An djiu poenja orang Bapanja bernama ONG SHOEN ada amat miskin tiada ada poenja tenaga boeat piara anak bininja, lantas pegi tingal lari,

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Dan ONG GOAN soeda besar menanja iboenja, Bapanja kemana pegi di mana adanja,

Dan iboenja laloe tjeritain tempo doeloe dengen sedi di hati.

Dan ONG GOAN denger iboenja poenja tjerita laloe betjoetjoer aer mata, tjepat kasi taoe iboenja bilang maoe tjari pada Bapanja lantas pegi tjari di goenoeng Shoatang dan koelilingan desa abis di djalanin, sampe ke Lam en Pak, itoe satoe hari, pegi doedoek praoe menjebrang sampe di pegoenoengan masoek kedalem oetan ketemoein, ada satoe roema keramat, lantas masoek menginap, selagi poelas dapat lammatan, lamatin sananja pegi sampe di satoe geredja, ada padri datang bawain daging, lantas ONG GOAN makan abis makan lantas kaget mendoesin liat ada satoe orang toewa datang dan ONG GOAN lantas bilang taoe dari dia dapat lamat-an begitoe, begimana bisa tjari Bapa;

Dan orang toewa itoe lantas pitang-pitangin, laloe berkata ia itoe tengari djalanan doedoeknja sebla Lor, makan itoe daging anak Bapa dara daging maoe koempoel kombali. bole pegi tjari di Lam Bapa anak bole ketemoe, betoel kami poen senang girang hati, bilang banjak beroentoeng slamat, bole pegi sampe di kota Hwi Koan ada di sitoe ada satoe goenoeng dan ada satoe geredja;

Dan ONG GOAN toeroet begimana orang toewa poenja bitjara, lantas pegi djalan, sampe di itoe tempat di mana loewar pintoe geredja. lantas tidoer poelas. Kerana ONG GOAN poenja, soedjoet hati hawanja sampe naek ke atas, dapat itoe lamatan jang teroes, itoe waktoe ONG GOAN lagi tidoer di loewar pintoe geredja kebetoelan oedjan, lantas bangoen, menapelek di pintoe, keloewar satoe wesio boeka pintoe, keloewar menanja angkauw siapa,

Menjaoet ONG GOAN hamba orang Boen An Djin,

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

datang maoe tjari Bapa dan ini satoe wesio berpikir ini orang Boen An Djin, maoe tjari Bapa, dan sama ONG SHOEN satoe kampoeng, tantoe dia kenal ini orang, lantas masoek bri taoe pada ONG SHOEN,

Dan ONG SHOEN pegi keloewar liat itoe anak moeda, tiada ada kenal anak siapa itoe, laloe menanja angkauw maoe tjari Bapa kauw siapa namanja, ONG GOAN menjaoet Bapa hamba, namanja orang pangil ONG SHOEN.

Dan ONG SHOEN lantas pangil nama anaknja poenja nama laloe berdoea bapa anak sering pelok menangis, laloe adjak Bapanja poelang laki bini anak Bapa koempoel kombali di belakang kali anak tjoetjoenja banjak jang dapat pangkat djadi orang besar.

FATSAL 49

Tjerita THIONG YOE alias Tjoe Louw ada djoega namanja orang pangil Khoei Louw, nabi Kong Hoe Tjoe poenja moerit waktoe keradjahan Tjioe Tiauw.

Dan TJOE LOUW ada telaloe miskin sekali, saoemoer dia tiada laen makan nasi sama sajoer dedaon-an masi ada poenja iboe soeda toewa, kaloe maoe beli beras misti pegi bli ada sepoeloe pal poenja djaoe, dan pangoel beras bawa poelang boeat piara iboenja, sijang hari malem tiada taoe melantjong, kanan kere dengen toengoein djaga iboenja malengkan dia poenja pentjarian boeat dia poenja idoep menolak kahar gerobak, moeat beras of padi, dan kawan-kawannja kaloe waktoe beranti pada doedoek makan, tjoema TJOE LOUW saorang menarik napas, ingat niat maoe makan, selempangin iboenja tiada orang bawain beras.

Maka dari itoe nabi alem betoel TJOE LOUW ada pande boeat mehormatken iboe nja, maka nabi bilang kaloe maoe oehauw merawatin orang toewa, misti di waktoe masi idoep, kaloe soeda mati tiada bergoena,

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

malengkan bole soedjoet ingat di dalem hati, dan TJOE LOUW asalnja orang di LOH PAK djin, di belakang kali Maha Radja denger namanja, begitoe pande dengen bisa mehormatin pada orang toewanja dengan pinter sama peladjaran, maka Radja lantas ambil boeat mantri negri, sampe di belakang kali toeroen sama keradjahan TAIJ TONG, bri pangkat GEH HOUW dengan berdiriin satoe geredja, dan toeroen sama keradjahan Merk Song tiauw bri pracent pangkat GEH KONG, toeroen Sampe keradjahan Merk Bengtiauw, waktoe Radja KHE TJENG kesembilan taon bri pangkat sian HIAN TIONG TJOE, orang doeloe Jang pinter.

FATSAL 51.

Tjerita KHO TENG, tempo keradjahan Merk SONG TIAUW, dan KHO TENG itoe ada telaloe pinter bisa mehormatken kapada iboenja, dengan tiada saijang sama tenaga bekoewat bela piara pada iboenja, itoe satoe hari pegi bepraoe sama iboe nja, sampe di HONG KONG ketahan sama angin, praoenja tiada bisa madjoe, dan iboe nja kepengin makan ikan laijoer, di mana maoe di tjari, dari itoe KHOTENG, amat bingoengnja, dengen soedjoet hati, ingat dapat ikan boeat kasi iboenja makan, dengan beloetoet minta datang angin baë, soepaija bole tjepat sampe di pingir soenge lagi beloetoet lantas lompat 2 ekor ikan laijoer di depannja, dengan tjepat tangkap itoe ikan masaken kasi iboenja makan.

Dan di belakang kali KHO TENG soeda poelang keroemanja ada lama iboenja dapet sakit, kepengin makan daging mendjangan dan KHO TENG siang hari malem boeat pikirin tiada bisa soeda, di mana bisa dadet itoe daging, besokanja lantas dapet lantas dapat liat ada satoe Matjan sengklek, satoe ekor mendjangan tangoeng, soeda mati abis di gigit ole matjan, lantas lepas itoe mendjangan, di depan pintoe

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Kho Teng, dan itoe Matjan laloe dari sitoe teroes lari masoek kedalem oetan.

Dan Kho Teng dapet itoe mendjangan, dengen sigra bikin daging nja masakin kasi iboenja makan: baroe laen dadingnja bikinin dengdeng dan iboenja poenja penjakit lantas djadi baë.

Fatsal 51.

Tjerita Tjioe Lo Tjaij Tjoe, dengen soedjoet merawatin pada iboe Bapanja: soengoe dia ada miskin sekali, tapi belon taoe bikin iboe Bapanja kesel hati, selamanja dia bisa bikin iboe Bapanja poenja kesoekahan hati; ada apa djoega dia poenja makanan, kendati sedikit dia bawa poelang, boeat kasi iboe bapanja makan dengen bisa kasi kehormat-an beloetoet 2 tangan kasi sampeken pada iboe Bapanja sampe soeka hati, kaloe dia berdjalan di depan iboe Bapanja tentoe dia djalan beloetoet, serenta kasi moeka manis, Tjioe Lo Tjaij Tjoe, soeda 70 taon, masi bitjara belon toewa masi pake badjoe ngotjaij badjoe kembang dia andein dirinja seperti anak ketjil, sering-sering kali di depan iboe Bapanja dia tjokek bermaen waijang seperti waijang anak-anak, bikin iboe Bapanja tertawa, kaloe dia pegi pikoel aer sampe di petengahan roema dia sengadja melaga bikin djato terbalik tahang aernja dengan dia melaga djato bergoeling di aer, seperti anak ketjil dengan menangis bikin iboe Bapanja tertawa terpingkel-pingkel tertawa liat anaknja poenja tingka.

Ini ada seorang jang pinter kasi keloewar ini satoe tjerita, dji si hauw.

Fatsal 52.

Tjerita tempo keradjahan Merk Soeij Trauw ada seorang, bernama Howa Tjoe, perkara merawatin, dan

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

mehormatin iboe Bapanja, dari masi idoep sampe tjoekoep, belon taoe bikin orang toewanja kesel hati, itoe waktoe iboenja sakit karas, dia djaga sampe betoel, sampe iboenja meningal doenia, dengan soedjoet djaga iboenja, poenja koeboeran, tiada taoe keramas, dan tiada taoe waktoenja sijang hari malem, dia toengoein di koeboeran iboenja ambilin tana oeroek bikin tingi, di samping koeboeran, dia berdiriken satoe goeboek.

Itoe waktoe ada satoe kawan orang memboeroe binatang oetan, kaget satoe petou (kelintji poeti) lari masoek kedalem goeboek itoe, lantas itoe orang berame pada madjoe maoe menaradjang, di dalem goeboek itoe akan tjari itoe petou.

Dan HOWA TJOE, lantas keloewar beloetoet di depan orang memboeroe, minta djangan di gangoe dari iboenja poenja-tempat.

Dan itoe orang liat begitoe tiada berani gangoe, lantas tingal pegi, itoe, petou senboeni didalam goeboek itoe, dan orang kampoeng itoe kiri kanan, dapat taoe HOWA TJOE poenja kelakoean, dengan soengoe hati bisa djaga merawatin iboenja poenja koeboeran, dari idoep sampe mati, saijang iboenja, tiada ada beda, masing-masing orang pada masoeken soerat kapada Assisten Residen tjina bri taoe, HOWA TJOE, poenja kelakoean, ada oehauw.

Koetika Di belakang kali ada sekawan belandar pegi datang liwat di sitoe, di mana goeboeknja, itoe belandar ada niatin maoe gangoe, tapi kanan kiri kawan nja bilang taoe, kita orang djangan gangoe HAUW TJOE poenja tampat, kita misti toeloeng dia satoe orang poenja djiwa, sebab itoe orang berhati tjinta oleh orang toewanja maka haroes di taro hormat satoe anak HAUW TJOE.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Fatsal. 53.

Tjerita tempo keradjahan Merk Han Tiauw pe
moela, pake Merk negri Taij Han, Boente, Hongt
Kho Tjouw poenja anak lelaki, ijang ketiga, She Lau
nama Heng doedoek di atas tacta 22 taon poen
lama.

Tempo masi ada Kho Tjouw Hongte permoel
bri pangat Radja moeda Taij Ong, ada ampoen
iboe ijang lahirken Pok Taij Houw, dan Boent
merawatin tiada ada beda serinta tida berani ben
han, pada iboenja, apa iboenja poenja perinta belo
taoe kata tiada menoeroet, dengan bisa djaga rawat
iboenja, dan iboenja itoe waktoe dapat sakit 3 tao
poenja lama, dan Hongte Boente siang malem toe
goein djaga iboenja Taij Houw, dengan masaken ob
sindiri, sebab apa satoe Radja sampe masak obat sind
ada sampe banjak dia poenja laskar-laskar.

Kerana Boente Hongte selempang hati kasi la
orang masak, selampang masak sala, badjoe keradj
hannja Boente Hongte belon taoe boeka, selaman
dia pake badjoe keradjahan, bawa obat ijang so
da matang, boeat kasi iboe Taij Houw mak
obat, kaloe belon dia tjitjipin doeloe, itoe obat. Dia b
lon berani kassi iboenja minoen dengan hati boedinja a
moelia sekali, maka orang mesohor namanja koeliling
negri sekolong doenia poenja orang abis taoe.

Fatsal 54.

Tjerita Song Koh Keng iboenja dapat sakit k
ada sepoeloe taon poenja lama sebidji nasi of saij
tiada bisa masoek di moeloet nja, tjoema minom tadjin
dja iboenja soeda ada oemoer, mata tiada awas liat baran
dan Koh Keng sijang hari malem tingal menangis sad
dengan soedjoet pasang hio di natar toesoek tangan
keloewar dara boeat toelis soerat, batja boekoe Ho

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

KENG, sampe berapa kitap, dan iboenja poenja sakit, lantas djadi baë, serinta mata mendjadi awas teroesa pake katjah mata bisa toesoek djaroem mendjait, makan oemoer sampe sembilan poeloe taon lebi, tiada sakit lagi maningal doenia, di belakang kali SONG KOH KENG dapat naek pangkat djadi orang besar.

FATSAL 55.

Tjerita tempo keradjahan Merk HAUW HAN, ada seorang SHE KANG nama TJAUW ketjil-ketjil laloe di tingal mati ole Bapanja, djadi tingal berdoewa Sama iboenja satoe roema tingal sama-sama, dapat kesoesahan negri riboet, banjak keloewar segala belandar, bikin hocfoe hara.

Koetika itoe, KANG TJAUW adjak iboenja lari dengen melarat dapat ketamoein di tenga djalan rampok kawan belandar, maoe boenoe, dan tarik perkosa seret sana sini maoe adjak pegi merampok, dan KANG TJAUW menangis berkata ada iboe hamba di sini.

Maka belandar itoe tiada tega hati, boeat boenoe, lantas lepas sadja kasi pegi, dan KANG TJAUW gendong iboenja adjak pegi di Hepi, (kota) dengan begitoe poenja miskin apa barang di atas badannja, tiada ada berharga dengan djalan kaki sesampe sampenja, dan orang satoe kota itoe semoea alem KANG TJAUW poenja oehauw sampe sama orang besar, KANG GI TAIJ HOE dapat denger mesohorken namanja di kolong doenia Lam pak tiauw KANG TJAUW poenja nama di belakang hari dapat madjoe eksaman, dapat pangkat jang besar.

FATSAL 56.

Tjerita KWEE KHIE waktoe keradjahan HAN TIAUW, KWEE KHIE itoe, ada telaloe miskin sekali, ada poenja satoe anak laki-laki, baroe masoek oemoer tiga taon, ada poenja iboe soeda toewa, boeat piara iboenja.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

sering kali kepoetoesan beras, sebab ada poen
satoe anak oemoer 3 taon ada telaloe soesa, tia
bisa rawatin kapada iboenja, begimana bisa tjari mak
maka dari itoe KWEE KHIE bilang pada bininja, b
kata kita begini poenja miskin, tiada bisa boeat dja
iboe poenja makan, begimana boeat kasi anak maka
dari atoran anak bole dapat lagi, kaloe iboe dima
maoe di tjari, lebi baë sekarang ini anak kita galik
lobang, tanam padanja.

Dan Si bini tiada berani boeat tahan lakinja poe
maoe laloe toeroet sadja, pegi ikoet lakinja djalan, sa
pe di beboelakan lantas KWEE HHIE patjoel gali sa
Lobang ada 3 kaki poenja dalem, dapat liat ada sa
lempeng besar emas lempengan, dengan ada tertoe
di atas emas itoe 4 hoeroef soerat begini boenji
TIAN SHOE HONG KIM artinja dari Alla tala poe
pengasian, Emas.

Maka KWEE KHIE ada masoek teritoengan oeha
tjoe, itoe Emas polici tiada bole rampas, orang ke
tiada bole poenjain, ataoe akoein tiada bole di gang
dari itoe KWEE KHIE mendjadi senang kaija bes
banjak poenja anak banjak ijang dapat pangkat be

FATSAL 57.

Tjerita tempo djiman dahoeloe kala, waktoe k
djahan Hongte Merk TAIJ HAN.

Ada satoe anak moeda jang soetji hati bisa
dengan saijang pada orang toewanja SHE TANG N
ENG, djadi di pangil TANG ENG dan TANG ENG
ada telaloe miskin sekali saban tiap-tiap hari dapat sed
redjiki boeat piara iboe dan bapanja, dan waktoe
TANG ENG dapat kesoesahan, Bapanja meningal do
kanan kere tiada ada poenja sanak soedara, jang
bela toeloeng padanja.

Apa bole boeat pegi djoewal dirinja, masoek

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

boedjang, dan oewangnja boeat tanam Bapanja poenja mait.

Dari itoe jang TANG ENG poenja hati sampe soedjoet dengan soengoe-soengoe hati, Maka Alla taäla dapat taoe maka lantas perinta satoe SIAN LIE (malekat) toeroen pegi toeloeng pada TANG ENG poenja kesoesahan, sebab TANG ENG ada poenja peroengtoengan besar di belakang kali, bole djadi TJONG GOAN Sam kip te.

Dan Alla tahala pesan pada malekat itoe bole toeroen toeloengin pada TANG ENG poenja kemalaratan, menjaroe djadi menoesia, makan minoem bole sama-sama, Tjoema tidoer di larang tiada bole sama-sama.

Dan malekat itoe poenja kedengeran, tidoer bole sama-sama, dari itoe lantas toeroen dari atas pegi kasi TANG ENG boeat bini, soelammin segala kaen, Badjoe kopia dari soetra, boeat tebosin TANG ENG poenja petang sampe abis, dan sian Lie (malekat) itoe soeda bebadan doewa, itoe taon waktoe orang pegi masoek koo (eksaman) dan SIAN LIE kasi ongkos kasi TANG ENG, dan soeroe pada TANG ENG pegi koo dapat TJONG GOAN SAM KIP TEE, tiada antara lama lagi, TANG ENG soeda dapet soerat dari Hongte, bole poelang lantas balik poelang keroemanja, liat bininja soeda laherken satoe anak laki-laki dengen tjakap roepanja.

Dan TANG ENG dengen segala girang sereken pakean bininja, poenja kebesaran djadi IT PIN HOE DJIN, dan SIAN LIE dengen sedi hati terima itoe pakean, lantas bilang taoe pada lakinja, kata hamba ini boekan menoesia, ia hamba ini satoe melekat (SIAN LIE), terima dari Alla taha poenja prenta hamba toeroen boeat toeloeng angkauw poenja kemelaratan sebab, kauw ada baë hati saijang bela orang toewa poenja boedi, dari itoe bales augkanw poenja kebaëan maka prenta hamba bantoe, dan ini anak angkauw, hamba

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

harep angkauw bole terima piara rawatin dengen baë angkauw bole kawin lagi.

Dan TANG ENG denger bininja kata begitoe tiada bisa bitjara satoe pata, tingal sedi hati menangis dengen doewa tangan samboetin itoe anak, menbri trima kasi pada SIAN LIE jang soeda toeloeng padanja, sampe bisa dapat TJONG GOAN.

Dan SIANLI lantas pegi toengang awan teroes pegi melaijang dengen sekedjepan mata lantas ilang.

FATSAL 58.

Tjerita TENG LAN asal orang di HOH LOWE DJIN, ketjil-ketjil soeda di tingal mati ole iboe Bapanja, djadi di tiada merasain rawatin pada iboe Bapanja, maka die oekir kaijoe bikinin iboe Bapanja poenja gambar boeat rawatin seperti iboe Bapanja masi idoep, taro di atas medja, dan ada itoe satoe hari THIO SIOK poenja bini, ada datang pada TENG LAN poenja bini, dan ada maoe pindjam seroepa barang.

Maka TENG LAN, poenja bini lantas beloetoet, bri taoe pada BOK DJIN (anak-anakan kaijoe), tapi BOK DJIN roepa tiada soeka boeat kasi pindjam matjamnja maka di belakang kali THIO SIOK poesing maboel arak datang maki-maki itoe BOK DJIN dengan poekoel sama toengket itoe BOK DJIN poenja kapala sampe pata, laloe tingal pegi.

Dan TENG LAN poelang-poelang liat itoe BOK DJIN tiada keroewan matjam roepanja lantas mananja, pada bininja, apa sabab ini BOK DJIN djadi begini.

Dan bininja bilang taoe dari itoe hal, apa ijang soeda kedjadian, dan TENG LAN denger begitoe amat maranj lantas bawa pedang pandjang, pegi boenoe pada THIO SIOK sesoedanja boenoe, lantas poelisi, tangkap padanja.

Dan TENG LAN lantas pegi beloetoet kasi selama tingal pada BOK DJIN.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Dan BOK DJIN lantas bertjoetjoer aer mata, dan berapa banjak orang di sitoe sama poelisi pada dapat liat begitoe roepa, boeat kagoeman telaloe heran, semoea orang alem betoel TENG LAN oehauw Khia, maka orang-orang bri taoe pada Assisten Residen di kota itoe minta di bri ampoen, dari dosanja TENG LAN serinta di bediriken satoe roema seperti Toapekong, teken dari gambarnja bikinin satoe geredja boeat roema Toapekong Bok djin.

FATSAL 59.

Tjerita TJOA SOEN, alias KOEN TIONG di LOE LAM DJIN poenja orang waktoe itoe keradjahan Merk HAN TJAUW, dari masi ketjil, ada telaloe bisa kira pada iboenja, oehauw saijang orang toewa, kebetoelan itoe waktoe moesin riboet, ada satoe kapala belandar (rampok,) bikin hoeroe hara, dan sampe TJOA SOEN tiada bisa dapat beras boeat piara iboenja, lantas pegi di kebon-kebon boeat tjari beboewahan ijang bole boeat tahan lapar taro di satoe kisa.

Lantas ketamoein satoe kapala belandar TJIA BIE TJAT (begal alis mera) liat begitoe laloe menanja ini boewa boeat bikin apa.

TJOA SOEN menjaoet boeat piara kasi iboe hamba makan TJIA BIE TJAT menanja lagi kenapa bole ada 2 roepa itam sama mera apa maksoednja, TJOA SOEN menjaoet lagi ijang itam ini rasanja ada manis, boeat kasi iboe makan, ijang masi mera rasanja ada asam boeat hamba siudiri makan.

Maka kapala belandar, donger begitoe, djadi senang hati alem TJOA SOEN ada OE HAUW KHIA, lantas kasi pracen beras poeti, 3 gantang, sama sepaha daging kerbouw.

Dan TJOA SOEN tolak tiada berani terima bilang banjak terima kasi, sebab apa barang orang kasi TJOA SOEN tiada maoe terima.

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Sebab takoet nanti iboenja tiada maoe makan belandar rampok poenja beras of daging di belakang kali TJOA SOEN poenja iboe meningal doenia belon di koeboer, datang api keloewar dari dalem kampoeng itoe begitoe besar, datang maoe bakar TJOA SOEN poenja roema.

Dan TJOA SOEN beloetoet di samping peti menangis; dangan sedi sekali, itoe api lantas bebalik dari itoe kampoeng, koetika die koeboer, TJOA SOEN poenja iboe, sedari masi idoep, takoet sekali sama geledek, maka kaloe waktoe ada geledek dengan kilap oedjan besar, tiada oeroengan TJOA SOEN pegi pelok di koeboeran iboenja, dengan menangis pangil iboe hamba anak, SOEN, ada di sini djangan takoet, maka TJOA SOEN poenja nama orang besar dapat taoe masoekin di dalem kitap DJI SI HAUW.

FATSAL 60.

Tjerita tempo keradjahan LIANG, (Nio) ada se-orang SHE LIOK nama DJIANG ada oehauw sama iboenja, itoe waktoe iboenja dapat sakit oeloe hati.

Maka LIOK DJIANG maoe obattin iboenja tiada poenja oewang boeat bli obat.

Sebab itoe waktoe moesin panas, di djalanan sama djoega indjak api, lantas ada orang toewa datang di roemanja, bilang obatnja misti pake 3 batok gaba ambil patinja serinta adjarin kasi obat iboenja lantas djadi baë, dari itoe orang negri sitoe alem LIOK DJIANG ada oehauw.

Koetika LIOK DJIANG Tempo masi ketjil ada poenja kemampoean, dengan gaga perkasa di belakang kali ketamoein pada orang besar, pangkat Tji Soe bernama, TIO TJENG menanja padanja, dari perkara negri dan laen-laen.

Dan LIOK DJIANG menjaoet bilang ini djaoman, atoeran negri rang ketjil banjak soesahati

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

Maka semoea orang harap dari kahasilan di bikin enteng dan TIO TJENG alem dia poenja kepinteran, lantas toeloeng masoeken soerat kapada maha Baginda Radja, bri pangkat Powan ijang LOWE SOE, di belangkali ada keloewar pegi perang, poekoel kawan belandar, sampe mendjadi menang; maka di bri pangkat IE KAN HAUW.

FATSAL 61.

Tjerita tempo keradjahau Merk TAY HAN, ada seorang jang telaloe soedjoet saijang iboenja, dari idoepnja sampe mati, tiada beda rawatin iboenja, sampela dia poenja oehauw, SHE GAN bernama ouw, itoe waktoe iboenja maningal doenia, tiada poenja oewang boeat oeroek iboenja, poenja Bong, dengen sendirinja pegi angkoetin tana, oeroek Bong iboenja kerana dia poenja soedjoet, itoe hawa naek keatas, maka segala TIAN SIN malekat dapat taoe" perinta beriboe boeroeng datang bantoe patoekin tana boeat bantoe oeroek iboenja poenja Bong, dan Gan ouw tingal doedoek diam, liattin itoe boeroeng poenja tingka, kerna anak oehauw dari itoe Alla-tala soeroe boeroeng-boeroeng toeloeng, sampe nama tersijar koelilingan negri, maka Ong Bong satoe orang besar dapat taoe, lantas namain itoe boeroeng ouw HAUW niauw (TJIAUW) toelisin gambarnja, Gan ouw sama boeroeng poenja tingka lakoe djalannja, sekarangini poen masi ada di negri Tjiat Kang, kota Kim Hoa Hoe Tong ijang koan.

FATSAL 62.

Tjerita KIANG SHIE tempo keradjahan Han, bisa sekali kira saijang pada iboenja; dan ada ampoenja bini SHE BANG SI, djoega pande menoeroet lakinja poenja adjaran, bisa mehormatin pada innionja.

Dan inniouja soeka minoem aer kali, dan KIANG SHIE berdoewa pada bininja pegi tjariin ambilin aer 2

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

of 3 pal poenja djaoe bawa poelang kasi iboenja makan, iboenja kapengin makan ikan dan laki bini pegi tjari, ketamoein ada satoe sawa dia poenja aer rasanja seprati aer kali, koetika itoe lantas lompat 2 ekor ikan gorami besar ambil bawa poelong.

KIANG SHIE alias TOE YOE di HAN TJIOE DJIN poenja orang, ada oehauw sama iboenja, maka bini BANG SI menoeroet saijang pada martoewanja kerna KIANG SHIE poenja iboe, soeka makan aer kali, perinta mantoenja pegi ambil aer kali, ada 2 of 3 pal poeuja djaoe, pegi ambil poelang ada lat liwat waktoenja lantas martoewanja maki, serinta oesir pegi dan KIANG SHIE poenja bini, dengen sedi pegi menoengpang sama tertanganja, dalem kampoeng sitoe djoega, siang malem mendjait dan menenoem dapat oewang oepanja kirimin kasi pada innionja, ada apa sedikit makanan kasi pada innionja, sampe brapa lama tiap-tiap hari begitoe ada datang minta ampoen maoe poelang lagi.

Dan in nionja menanja pada itoe orang, jang poenja roema dan itoe orang kasi tjirita Jang dia ada sampe ingat pada in nionja, maka lantas panggil poelang lagi.

FATSAL 63.

Tjerita HOWAN KIAUW tempo keradjahan TJIN, baroe oemoer 2 taon, dia poenja inkong soeda tiada bisa toenggoe lagi waktoe maoe toetoep mata lantas oesoet HOWAN KIAUW poenja kapala. berkata saijang sekali kami tiada bisa toengoe angkauw, tiada bisa ketamoein liat angkauw sampe djadi orang, pesan bininja ini seroepa barang Bak hie (tempattinta) toeloeng sipannin sampe waktoe sekola baroe kasi, abis pesan lantas meningal doenia, sampe HOWAN KIAUW oemoer 7 taon, dan mama toewanja, (TJOUW BOE) bilang taoe pada HOWAN KIAUW, sedi menangis pegangin itoe Bak hie, sama djoega seperti djimat djaga baë, di belakang

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

hari HOWAN KIAUW soeda besar dapat naek pangkat besar itoe ada satoe pertandahan anak denger kata selama dapat kebaëan.

FATSAL 64.

Tjerita tempo keradjahan, Goei, ada satoe tjerita goeroe sekola, SHE ONG nama HAIJ, oehauw sama orang toewanja tempo iboenja masi idoep ada takoet sekali, sama geledek; sampe iboenja maningal doenia, di koeboer di dalem Som Lim (oetan ketjil) saban kaloe oedjan denger ada geledek, poenja soewara tjepet ONG HAIJ pegi samperin, beloetoet di depan BONG, dengen menangis, berkata iboe djangan takoet ada hamba anak di sini, dengen soengoe hati sedi berkata iboe Bapa lahirken hamba belon sebegimana hamba bisa menbales, soeda di tingal mati, dan anak moeritnja denger begitoe roepa, bikinin satoe kitap taro ONG HAIJ poenja nama, jang perdjalan-annja semoea sampe oehauw, itoe ONG HAIJ, ONG, GOAN SIOE poenja tjoetjoe, ampoenja bapa bernama ONG GIE, kasi SOE MA TJIAUW boenoe, ONG HAIJ dengen sedi menangis tangisin Bapanja, mati boekan dengen oemoer pengasian toean Alla, dari itoe kaloe doedoek madep sebla ilir tida maoe membalek moeka sampe berapa kali Radja TJIN, SOE MA YAM (anak Radja SOE MA TJIAUW) pangil ONG HAIJ maoe bri pangkat ONG HAIJ tiada maoe terima bri terima kasi, dirinja dia tiada maoe bilang TJIN poenja orang, selamanja dia tingal di samping koeboeran dalem goeboek, djagain, iboe Bapanja poenja moeka koeboeran.

FATSAL 65.

Tjerita tempo keradjahan TAIJ HAN ada satoe anak negri bernama OEIJ HIJANG. oemoer sembilan taon soeda iboenja tingal mati, siang malem boeat pikerin

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

pada iboenja, ada apa sedikin barang inget iboenja maka orang desa sitoe namain alem OEIJ HIJANG oehauw, masi ada poenja Bapa soeda toewa dengen tiada saijang tenaga tjari makan, boeat piara orang toewanja, kaloe waktoe panas dia pake kipas, kipasin Bapanja kaloe moesin dingen dia pake selimoet toetoep badan Bapanja bikin dapet awa angat.

Maka TAIJ SIOE dapet denger boeat heran alem namanja OEIJ HIJANG taro satoe mendera boeat pertandahan, namanja OEIJ HIJANG, orang di KAN HEDJIN oemoer 9 taon soeda di tingal iboe, ada telaloe miskin tiada ada poenja satoe boedak dengan radjinnja rawatin piara Bapanja, dengan soengoe hati sekola, (taktje) dapat peladjaran jang pinter bisa segala soerat di waktoe keradjahan SIAUW TJONG Hongte bri pangkat djadi satoe mantri besar, di belakang kali Redja bri pangkat besar di kolong doenia tiada ada pasangan, OEY HIJANG poenja nama.

FATSAL 66.

Tjerita HAN PEK DJIN, tempo keradjahan HAN TIAUW // HAN PEK DJIN ada terlaloe ingat saijang pada iboe Bapanja itoe waktoe Bapa soeda lama maningal doenia, tingal iboenja di roema doedoek Boedjang dari moeda sampe toewa, sering kali kaloe HAN PEK DJIN waktoe ada poenja sala lantas iboenja datang bawain toenkat poekoel padanja.

Dan itoe satoe waktoe HAN PEK DJIN ada poenja sala lantas iboenja datang poekoel, sama toengkat kaijoe, HAN PEK DJIN lantas beloetoet menangis di depan iboenja.

Dan iboenja lantas menanja, kenapa baroe sekarang angkauw bisa menangis sari-sari Akoe poekoel belon taoe menangis sebab apa?

HAN PEK DJIN lantas berkata ja tempo doeloe iboe poenja tangan poekoel hamba ada keras, hamba taoe

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

iboe poenja tenaga masi gaga, ini sekarang hamba rasain iboe poenja tangan, poekoel hamba tiada merasa, taoe tenaga iboe soeda abis, dari itoe hamba djadi menangis.

Dan kanan kere tertanganja dapat denger boeat heran alem HAN PEK DJIN satoe anak terpoedji oehauw, tersijar namanja koelilingan negari tjina maka die masoekin dalam boekoe PEK HAUW THAUW.

FATSAL 67.

Tjarita ONG SIANG tempo Merk keradjahan TJIN; ONG SIANG itoe ada terlaloe oehauw sama orang toewa, ketjil-ketjil soeda di tingal mati oleh iboenja, djadi tingal sama iboe kwalon She Tjoe.

Dan iboe She Tjoe itoe djadi orang toewa tiada bisa kira, denki hati, saban-saban di depen Babanja mengadoe bilang ONG SIANG nakal dengen pemales.

Maka Bapanja ilang saijangnja timboel bentjinja padanja dan iboenja sering kali maoe makan ikan misti tjariin sampe dapet kaloe tiada dapet, poelang dapet adjar (poekoel) setenga mati.

Dan itoe waktoe iboenja ONG SIANG maoe makan ikan waktoe moesin dingin di mana pinger-pinger kali dan soengi semoea penoe sama ijs (aer batoe) dan apa bole booat ONG SIANG ambil kampak pegi toeroen kepinger soengi dengen telandjang boeka badjoe bela kampak itoe ijs, lantas keloewar 2 ekor ikan gerame lompat keatas ijs itoe, dan lantas ONG SIANG tangkep bawa poelang kasi pada iboenja makan.

Dan orang kampoeng itoe satoe desa semoea pada boeat kagoeman, alem ONG SIANG anak oehauw, kaloe iboenja dapet sediket sakit, tiada berani mengiser toengoein iboenja srenta masakin obatnja, kaloe iboenja niat kepengen liat boeroeng Hoh, lantas ONG SIANG

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

panggil dateng berapa belas boeroeng, dateng terbang di nataranuja dan ONG SIANG tangkep kasi iboenja.

Semoea orang mendjadi heran boeat kagoeman.

Dan ONG SIANG ada poenja satoe ade bernama ONG TJEK satoe bapa laen iboe jang laherken ONG SIANG bini doeloe poenja anak, ONG TJEK bini belakang jang laherken.

ONG TJEK soengoe soedara laen peroet tapi dia saijang pada enkonja, kerna dari dia poenja toelisan dapet iboe begitoe bengis, liat enkonja di seksa keliwat dari misti, lantas menangis pegi madjoe bitjarain pada iboenja, djoega iboenja tiada maoe perdoeli-in boekan atoran, iboenja prenta soeroe ONG SIANG, dan ONG TJEK apa bole boeat berdoewa masing-masing pada pegi tjari perkridjaan, dan soeroe lagi ONG SIANG poenja bini, seksa siang malem tiada berentinja, kaloe ONG TJEK poenja bini dia ada saijang, kasi kerdjaan djoega enteng, dan ONG SIANG di seksa tiada bisa soeda di belakang kali ONG TJEK, tida maoe toeroet dengeren moeloet iboenja saijang enkonja ada akoer sering kali si iboe soeroe kata katain bikin ONG SIANG maloe dan sre ita soeroe ONG TJEK binasain ONG SIANG poenja djiwa.

Tapi ONG TJEK soeda taoe maka lantas ambilin arak melaga maoe kasi inkonja minoem tapi ONG SIANG tjim-boeroean itoe arak obat, ada ratjoennja maka samboet tiada maoe minoem.

Tjoesi (iboenja) lantas rampok kambali dari sitoe Tjoesi djadi semingkin bintji, sebab ada ingatan djahat kasi ONG SIANG makan ratjoen tapi Ongtjek datang lebi doeloe, makan itoe ratjoen sampe Ongtjek itoe mendjadi mati sebab membela soedara, baroe Tjoesi poenja hati menjesal saijang, ONG SIANG, beroba hatinja dengki, maka antero djagat alem Ongtjek, poenja nama saijang inko bisa djaga taoein iboenja poenja maoe sebab itoe die masoek TAIJ HAUW ini tjerita memang dari tjerita Dji Si Hauw,

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

tapi Dji Si Hauw doeloe poenja tjerita ada sala bilang ONG SIANG tidoer di ijs (Aer batoe) keloewar ikan 2 ekor, tapi jang betoel kampak ijs keloewar ikan.

FATSAL 68.

Tjerita tempo keradjahan TAIJ BENG, ada seorang bernama PAUW SIET HOE lagi berdjalan, di pingir oetan lantas ketamoe satoe Matjan besar, lantas tangkap seret bawa masoek kedalem oetan maoe makan.

SIET HOE lantas membri hormat berkata, Akoe ini angkauw makan tida mengapa, tapi kaloe Akoe soeda mati, abis Akoe poenja iboe Bapa siapa piara, abis begimana, angkauw binasaken Akoe seorang sama, djoega kauw binasaken iboe Bapa koe bersama Akoe 3 djiwa.

Dan itoe Matjan denger begitoe lantas lepas tingal pegi, maka itoe oetan orang di belakang kali namain PAIJ HOU KONG.

N. B. Dan lagi satoe tjerita SOUW KE tjiang, ikoet Bapanja masoek dalem oetan ketamoe matjan maoe, makan oleh bapanja lantas Souw Ke tjiang soedjoet dalem hati sodjia koei dengan menangis mintain Bapanja djangan di makan, dianja poenja diri doeat gantinja, itoe Matjan lantas gaijang boetoet nja tingal pegi.

FATSAL 69.

Tjerita GOUW BENG tempo keradjahan TJIN TIAUW waktoe itoe GOUW BENG oemoer 8 taon bisa sekali tjinta saijang orang toewanja, dengan telaloe miskin adanja sampe tiada bole di bilang, tempat tidoer tiada poenja bangta, roema di kebonan kaloe soeda malem itoe njamoek datang sama djoega seprati balang sanpit poenja banjak.

Dan GOUW BENG saban malem boeka badjoe telandjang

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

tidoer doeloean kasi itoe njamoek gigittin isap daran
Sampe kenjang, baroe bangoen kasi Bapanja tidoer, m
njamoek itoe tiada bisa gigit lagi itoe la satoe pertandaha
tjinta Bapa di belakang kali GAUW BENG, djadi s
nang anak tjoetjoenja, banjak dapat pangkat djad
orang besar.

FATSAL 70.

Tjarita Jo HIJANG tempo keradjahan HAN TIAO
Dan Jo HIJANG itoe baroe oemoer 14 taon ito
hari ada ikoet Bapanja pegi kesawa maoe bantoci
angkoet padi bawa poelang, dan Bapanja kena kas
Matjan teradjang sampe djato tergoeling, dan ito
Matjan lagi maoe gigit.

Itoe waktoe Jo HIJANG poenja tangan tiada ad
pegang sepotong besi, taoe Bapanja maoe di gigi
matjan, tiada taoe dirinja poenja tenaga, lantas
patin madjoe di depan poekoel itoe Matjan poenja
ta dengen tjekak matjan poenja leler sampe berg
goelat kerana saking loepa, itoe la maka bole di
lang masoekan anak HAUW TJOE, sampe itoe M
tingal pegi lari, kerana datang toapekang tana (T
TE KONG) oesir itoe Matjan, maka Bapanja tiada djad
di binasaken Matjan, dan TAIJ SIOE dapat taoe lanta
alem Jo HIJANG, ada oehauw maka die depan pinto
nja berdiriken satoe mandera boeat pertandahan.

FATSAL 71.

Tjerita OEIJ THENG KIAN dia ada seorang jan
kaija besar, dengan senang badan, serinta dapat pang
kat TAIJ SIOE adatnja telaloe baë oehauw sama orang
toewanja, soengoe dirinja senang tapi tiada loepoet dja
lanin dengan kerhormatan, tiada perdoeli tjape, atoe
iboenja poenja kotoran djoega dia jang tjoetji.

Dan OEIJ THENG KIAN, alias LOU TIT, orang na

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA

PERPUSTAKAAN NASIONAL
REPUBLIK INDONESIA